Solo di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diasabra 27 Mei 2006 - Edicion 1 Vol. 198 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com

Afl. 1.25

Estrella contra La Fama diadomingo awor

Bom-melding tur caminda ayera na Aruba



AVP MESTER TRECE BACK E MIYONNAN CU NAN A SOMENTA

Tur e fechoria y ladronicianan cu AVP a comete durante 7 aña a haci cu nan a perde tur clase di credibilidad den pueblo

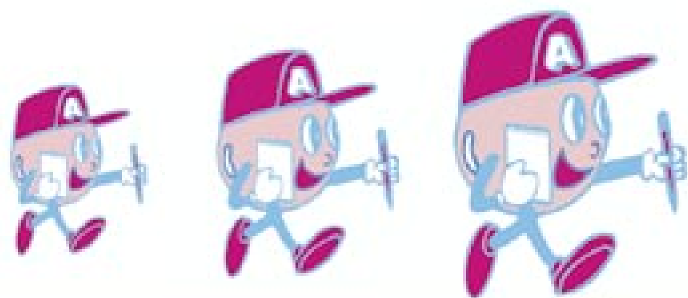
Momentonan hopi emocional ayera pa famia Panneflek

Na momento cu a keda conoci cu e boto a ser localiza te na Panama



Un hoben a menaza di tira su curpa na lama ayeratardi

PARTIDO AVP DESPUES DI A LAGA ARUBA DEN DESASTRE AWE TIN E CURASHI PA RECLAMA!



Lotto Grandi

Jackpot Grandi:

Afl. 600.000

Prijs: Afl. 10,=

Sorteo ta dia 31 Mei @ 9 pm

E prome a drenta na Aruba Bank na Camacuri

Bom-melding tur caminda ayera na Aruba

Trahadornan di banco a disfruta di "bom-melding extra hours"





STA. CRUZ – E prome yamada anunciando un bom a drenta na Arubabank na Camacuri. Mesora personal di Arubabank a sali pafor, evacuando asina e sitio aki. A despacha autoridadnan cu equiponan sofestica pa haci un investigacion. Despues e bommelding a bira un wega unda cu ta tur banco a haya e mesun aviso aki. Esaki a haci cu gerencianan di tur banco a dicidi pa cera tempran pa evita lo pior. Rumornan a cuminza circula cu esaki lo mester a forma parti di un modus operandi pa un plan di huida di algun preso di na KIA. Otro rumor a bisa cu esaki lo tabata un forma parti di un plan pa atraca cierto banco. Malalenguanan a bisa cu esaki tabata parti di un plan pa sali di trabao mas tempran awe ya cu varios hendenan mester ta ariba vuelo pa bay Curaçao pa mira Marc Anthony den concierto. Chando Colina na Top 95 FM a cuminza yama e fenonemo pa un "Bommelding Happy Hour". Esaki sigur a paraliza tur transaccion bancario unda cu hopi ta esnan cu a keda sin cobra nan placa. Banconan a anuncia cu posiblemente si tur cos ta ok nan lo habri bek dialuna pero no a duna un garantia. E machinenan di ATM a keda opera normalmente. Pero con ta para cu esnan cu no tin kaarchi di ATM? Otro rumor cu tambe a circula a bisa cu esaki a forma parti di un plan di partido AVP pa fomenta rabia y descordia den pueblo. Algun reportero a medio basha abao ora nan a bisa cu "mas bommelding lo por sigui"…. Con e por sa?

E reportero a haci comosifuera cu e pueblo ta rabia contra gobierno y kier a haci di e scenario aki uno pa yuda AVP.











Mep ta dispuesto pa revoca bao condicion cu:

AVP MESTER TRECE BACK E MIYONNAN CU NAN A SOMENTA

Bin manifesta cu dos truck blinda cu mas di 200 miyon florin

STA. CRUZ – Den cualkier pais democratico e espacio mester ta existi pa gruponan den comunidad tene manifestacion of demostracion. Den e caso aki unda AVP ta yamando pa un manifestacion mester acentua cu e responsabel principal pa e ahustacionnan cu ta bay wordo realiza na luna di Juni ta e propio partido AVP. AVP a bira conoci den pueblo como un partido politico di capitalista unda e comerciantenan grandi ta dicidi pa e partido. Ora e partido ta na mando ta algun comerciante ta esnan cu ta tuma decision y e partido mester solamente bisa “di acuerdo”. Asina nos por mira con compinchinan di AVP tabata goza di e gobernacionnan unda na tur sorto di manera nan tabata enriquece nan mes. E cos a bay asina leu y e hamber pa placa a bira asina grandi cu placanan a somenta den casi tur e proyectonan bao di gobierno di AVP. Nos ta referi particularmente aki na e Fondo di Desaroyo San Nicolas unda un deroche di placa a tuma lugar, unda cu secretaria di minister tabata traha dobbel factura pa asina ranca placa di e fondo. Proyectonan ariba recibo original tabata costa 4 mil florin y ariba otro factura tabata mustra 104 mil florin. Diferencianan hopi grandi y absurdo. E gobierno di AVP a carece di tur control y mas ainda tabata coopera pa saca e pagonan mas liher posibel. E storia y e modus operandi ta mucho hopi pa splica awe. Mescos a pasa na Radisson Hotel unda cu na prome instante e placa presupuesta no a yega y mester a inverti mucho mas placa. Asina e partido AVP a bira conoci como un partido cu ta ranca so nan kier ranca placa di e pagador di belasting. Mas peor ta ainda ora cu nan sconde nan debenan. Mep mester a lanta un comicion special pa investiga tur e debenan cu AVP a sconde. Atrobe tabata un hala di debe cu no tabata poni den presupuesto. E conclucion ta cu bao maneho di partido AVP, pais Aruba y e pueblo di Aruba constatemente a sali chambon. Pesey mes partido AVP mester busca no un pero dos truck blinda pa trece e placa bek durante nan manifestacion. Lo ta un hilaridad completo si Mike bin grita pa revoca y e no trece e placanan cu nan a somenta. Ta hopi visto y logico cu AVP kier para e desaroyo di e gobierno di MEP. Ta obvio pa AVP cu MEP ta sigui traha pa Aruba. Ta obvio cu ta sigui drecha camindanan y pueblo ta realiza cu MEP por mas cu AVP. Asina mes bao circumstancianan critico unda mester paga un hala di debe di AVP, partido MEP ta haci magia pa sigui inverti. Ta precisamente e bon gobernacion aki ta loke ta duna AVP envidia ariba MEP. Nan conseheronan a bisanan cu si nan laga MEP sigui goberna e pais, nan lo tin dos bez cuatro aña mas den oposicion. Ta pesey e gritadera pa lanta pueblo contra gobierno di MEP. Cualkier inteligente y sigur e homber chikito lo realiza cu ta e propio gobierno di MEP ta esun cu a kita belasting pa nan. Pues esnan cu entrada abao awor no mester paga belasting y como tal ta nan haya awor extra placa tur luna. Pesey mes mester condena e actitud pesimo di AVP cu kier subi caya haci payasada Pasobra si nan no trece e miyonnan cu a somenta bao di nan gobernacion, hamas gobierno por revoca ningun ahustacion. AVP mester comprende cu e proximo eleccion ta te na September 2009 y eynan nan por purba nan suerte un biaha mas. Lamentablemente cu AVP nunca a saca un mayoria absoluto y nunca lo bay sak’e tampoco. Nan mester lobby hopi cerca partidonan chikito pa asina lappi un gobierno cu lo goberna Aruba bao di situacionnan tenso.

Siguiente fecha pa training
di Aruba Promises:

12 di juni pa 23 di juni





ARUBA PROMISES™
Training nacional di servicio

Training ta **gratis.**
Tur compania of instancia ta bon bini!

Inscripcion pa **participa**
tuma **contacto** cu: t.waldron@aruba.com • AMTI: 588-0833



PARTICIPACION

SETAR N.V. ta informa e horarionan di Teleshopnan y otro servicio nan pa e siguiente dianan:

Diasabra 27 di Mei 2006. Pa motibo di entiero di nos colega tur Teleshop nan ta cera desde 2:30 di atardi.

Servicionan di 121, 118, 117, 139, Helpesk di Setarnet Operations ta continua normalmente.

Saltonan mortal ta ser haci p'asina sobrevivi politicamente!

Tur e fechoria y ladronicianan cu AVP a comete durante 7 aña a haci cu nan a perde tur clase di credibilidad den pueblo

STA. CRUZ--Durante e ultimo dianan aki y den nan actonan di frustracion y desesperacion partido AVP, mediante di su lider Mike Eman, ta buscando tur modo di saca nan curpa di e desaster financiero di siglo cu nan a causa y ta tratando di tira tur culpa riba e gobierno actual, esta Gabinete Oduber IV.

Siete aña largo AVP a malgasta placa di pueblo den proyectonan manera Radisson, Plan Desaroyo Nobo, Plan Nacional di vivienda, expansion di aeropuerto, zee y luchtbrieven, compra di un radar cu no a funciona nunca, Race Track, miyones na viahamento, gastonan di representacion etc.

Un ehempel clave con placa di pueblo a ser horta ta aparece den e carta di Algemene Rekenkamer di dia 9 di april 2003, unda 25 miyon Florin a bay den saco di esnan envolvi ("de door Utilities N.V. gestorte vervroegde aflossing is niet gebruikt voor het Fondo Desaroyo Nobo maar anderszins aangewend"). No tin documento ("documenten / bankafschriften zijn tot nu toe onvindbaar gebleken"), nada, solamente cu Banco Central a coopera! Ta ken ta para responsabel pa e ladronicia aki anto? ("hiermee is ten onrechte Af. 25 miljoen buiten de boeken en de jaarrekening van het Land gebleven waar tot nu toe geen verantwoording over is afgelegd").

AVP un biaha mas den su intento pa kita atencion di e investigacionnan di Ministerio Publico – investigacionnan cu mester saca afor unda tur e placanan aki a bay - a dicidi di crea su acostumbrado cortina di huma y awor ta pidi pa su bochincheronan lanta contra un gobierno democraticamente eligi. For di awor caba partido MEP ta pidi pa nan trece pa nos gobierno (lesa: e pueblo pagador di belasting) e mas cu 3.1 BIYON Florin cu ta producto directo di nan ladronicia y malgobernacion..

Partido MEP kier a recorda pueblo con desde 1997 Departamento di Finanzas, Banco Central, Centrale Accountantsdienst, Algemene Rekenkamer, Raad van Advies, Rapport van Lennep etc. a bisa cu gobierno di AVP ta derochando placa.

Hasta e Presidente Director di Banco Central Hans du Marchie Servaas a referi den su carta di 24 di Maart 2000 na patronahe politico, corupcion, falsificacion, 'link'nan cu sponsornan ora di duna contractnan etc.

Pueblo Arubano ta fada y harta di tende di e mesun hendenan di AVP cu durante 7 aña largo a derocha, malgasta, abusa di placa di pueblo ta trata di saca nan curpa y tur cu consentimento di Mike Eman ya cu su persona tabata conseha su ruman Henny pa abusa cu placa di pueblo. Adagio di Henny y Mike tabata: "Dal bay numa cu bagamunderia pasobra ta nos ta manda toch"!

Durante e ultimo 4 añanan cada rato Mike Eman tabata na yoramento cerca Hulanda, e mesun Hulanda cu a pone Comision de Ruiter investiga Gabinete Eman den cantidad di caso y den nan metemento den Ministerio Publico y Cuerpo Policial.

Un Minister di Husticia di AVP su cartera a ser kita for



di dje y poni bao curatela cu un Koninklijk Besluit (KB) di 22 di Oktober 1994. Tambe ta un hecho cu Merca a pidi Hulanda pa haci algo cu casonan di droga bao di Gabinete Eman.

Tur e fechoria y abusonan aki ta haci cu partido AVP a perde tur clase di credibilidad den pueblo y a converti su mes den un partido cu mester sigui haci su saltonan mortal p'asina e por sobrevivi politicamente.

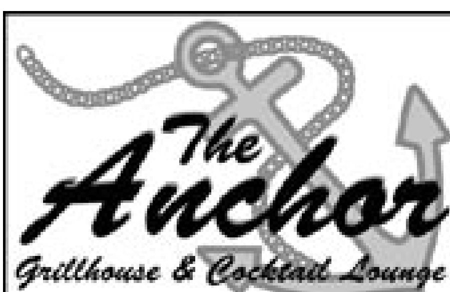
After all, e golpi cu nan a ricibi den e eleccion di 23 di September 2005 te ainda ta fresco den nan memoria y e derota aki ta un pilder amargo cu te ainda nan no sa con pa trag'e.



E ultimo lugar di descanso di bo ser keri NO por bay perdi.
Nos ta kita onkruid, verf, restora, mantene, diseña, traha y decora e graf di bo ser keri.
Tur siman e graf lo ser revisa, y ta paga un solo prijs pa luna
Pa mas informacion yama nos na Tel: 5829813

Un memoria ta pa semper...

Anly Printing N.V.
ENGELANDSTRAAT #2
TEL: 5836732 / FAX: 5836732
Nos tin T-Shirt pa Mudial 2006 cu e mascota, Hulanda Brazil Argentina y mas...
Banderanan a caba di yega manera USA, Alemania Mexico, Hulanda, Brazil y hopi mas
pasa mira pa bo mes



The Anchor ta presenta live
PM band from 9'or pm to 2'or am
friday & saturday
Santa Cruz 48
Tel: 585-5099

Momentonan hopi emocional ayera pa famia Panneflek

Na momento cu a keda conoci cu e boto a ser localiza te na Panama

STA. CRUZ-- Diahuebs atardi a mira un boto bira boca abao ta drief den e awanan teritorial di Panama, un 5 miya for di Colon. Mes ora a bati alarma na autoridad, cual na su turno a tuma contacto cu autoridadnan Arubano. E consul di Panama a intercede cu Panama. Aki a keda confirma cu ta trata di D Sea A1284 cual informacion ya tabata conoci cu e boto tabata perdi.

E boto a wordo haya cu tur dos di su motornan 15 y un 11 Hsp, esun mas chikito. Na Panama na momento cu a trata di bira e boto boca riba, e motor chikito a cay den fondo di lama. E motor mas grandi ta bon pega cu bolsnan grandi. Despues a inspecciona e boto y e motor grandi, pa waak si encaso si ta motor por a daña cu e tripulantenan, pero esaki no a keda conoci ainda. Di parti di Search and Rescue cu tabata na altura desde tempran caba, no kier a bisa e famia ainda, te ora cu nan confirma cu aki ta trata di e boto en cuestion. Search and Rescue ta lamenta cu e informacion aki a leak, Nan no sa di cual forma ni door di kende, pero cu e informacion aki na un manera hopi irresponsabel sin tene na cuenta, cu e famia a wordo informa prome, a blaas esaki na Radio Canal 90. Famianan a keda masha tristo cu hendenan tabata yama pa loco pa bisa kico nan a tende na radio, mientras e famia mes no a wordo informa ainda. Tin un palabracion entre autoridadnan Arubano y e famia cu den caso di cualkier informacion concreto, Prensa lo ta e ultimo cu lo haya sa y lo duna famia prome oportunidad di haya sa di cualkier novedad. Solo di Pueblo tambe ta respeta decision di famia, pasobra nos ta na altura cu no por hunga cu sentimento di hende; djis pa bo tin un primicia. E parti humanitario y bo credibilidad y sea responsabel cu informacionan ta rekeri curazon y sensatez. Famianan ya caba tin hopi dolor y riba dje bo ta duna nan mas dolor, door di laga nan sinti no importante na segundo lugar, cu informacion di nan mesun famia. Famia tampoco ta mucho contento cu no a cumpli cu plegaria di e famia cu a implora pa no stop e busqueda. Pasobra awe cu a haya e boto, ta prueba cu e rumannan Panneflek lo mester tabata wanta riba e boto.

Si a sigui bay mas aleu den e direccion conseha, kizas awe e resultado por tabata otro. Especialmente mirando cuanto energia y recurso inagotabel a usa y ainda ta usando pa por localiza Natalee Holloway. Otronan den posicion halto cu a priminti di yuda, a prefera di atende su mesun cosnan di placer, enbez di cumpli cu su promesa na un mama cu a pidi



ayudo pa busca su casa. Awe hopi lo cana rond cu berguenza, ora tin cu waak e famia aki den nan cara. E famia tin speranza cu nan ser kerinan, mester por ta riba tera un caminda, unda cu porta un barco of otro boto por a hibanan tera.

Pesey ainda por yuda rondia por ehempel na Guayuira Colombia of kizas na Cuba. Pasobra e lugar nan aki ta dificil pa drenta, pero cu otronan cu a priminti cu nan posicion si por yega. Na e pueblo Arubano, e famia ta gradici tur e oracionnan haci. Tambe ta gradici gobernador di Aruba, sr. Freddy Refuñol y masha hopi hende y famianan cu si a yuda. Famia ta pidi pa sigui resa pa asina por haya e rumannan Panneflek sano y salvo.



Goedecke Aruba N.V. ta busca candidatonan cualifica y dispuesto pa traha INMEDIATAMENTE den Refineria Valero pa un Turnaround Project.

Trabaonan ta encera:

Scaffold Builders
Insulators

Por fabor, aplica personalmente na oficina principal di Goedecke.
Adres: Resedastraat #11-A, San Nicolas
Tel: 584-0772

Por favor trece un potret y ID valido



Homber ta menaza otro cu cuchiu

STA. CRUZ -- Patruya di San Nicolas a bay na un cas na Brazil na unda lo tin un pelea cu cuchiu. Ora cu polis a yega na e cas nan a papia cu e señora I.P.V. kende ta bisa cu e conocido di polis alias “Collins” a menaza su casa, O.V. di 45 aña naci na Aruba cu un cuchiu. Na momento cu polis a bay papia cu e homber O.V., el’a djis bira waak polisnan trankil y a bisa nan cu aki no tin ningun problema. Despues el’a bira lomba y cana bay. Polis a mustra O.V. ariba e consecuencianan si e mester haci actonan descabeya. Polisnan a bay tira un bista den vecindario si nan por haya e tal “Collins”.

Doño di auto ta haya otro hende sinta tras di stuur

STA. CRUZ -- Diahuebs mainta pa 10:00 e homber G.T. a presenta na warda di Noord y a conta polis cu e anochi anterior pa 10’or el’a sali di Compleho Guillermo Trinidad despues di wega di futbol. Na momento cu el’a yega na su auto el’a bin encontra un homber desconoci tras di stuurwiel y e tabata purba start su auto Tercel Blanco cu un yabi falso. G.T. a puntra e homber desconoci kico e ta haciendo den su auto. E homber desconoci a rabia y cuminza zundra G.T. y a bise pa e baha na awa y cu e auto ta di dje. E doño a rank’e, sak’e for di e auto, push’e y a purba di kita e yabi for di dje. Den vecindario tabata tin un paar di hoben sinta cu a cana bin den direccion di e doño. G.T. a haya un chens y a bula den su auto y rapidamente a ranca bay for di e sitio. Den su declaracion G.T. ta bisa cu e homber desconoci ta parce di tin mas o menos 16 aña, e ta un Arubiano di 1.75 m y ta di color licht bruin.

Pelea pasobra no ta gusta e musica di juke-box

STA. CRUZ -- Diahuebs anochi pa 7:30 patruya di Santa Cruz a bay na un Bar Restaurant ‘Nos Amigo’ na Siribana na unda tabata tin un pelea. Na momento cu patruya a yega na e sitio nan a papia cu e muher M.O. naci na Aruba di 53 aña, kende a bisa cu e tabata den e negoshi menciona cu su amigo R.G. naci na Aruba di 38 aña. Dado momento e amigo R.G. a bay toca e jukebox ora cu e homber R.W. naci na Aruba di 35 aña a bin busca problema cu R.G.. E homber R.W. no tabata gusta e musica cu R.G. a pone toca. Aki problema a start. E ora e muher y e amigo a dicidi di bay for di e lugar. Yegando na e auto nan no a haya e yabi na e auto y e amigo ta sospecha cu ta e homber R.W. a coy e yabi for di e auto. E amigo a dicidi di bay bek paden y a exigi R.W. e yabi. Pelea a start. R.W. a coy un barkruk y a maltrata e amigo cu esaki severamente. E amigo R.G. a ricibi un kap na su frenta y e homber R.W. a haya un kap na su palo di pia. Patruya a bisa ambos cu despues di tratamento nan por entrega keho si nan kier. E kap cu R.G. a ricibi na su frenta tabata sangra bastante y polis kier a yama ambulance, pero R.G. a bisa cu e no kier y cu e ta bay cas na pia. E doño di e lugar, e Chines H.W. naci na China di 31 aña a bisa cu e si ta entrega keho di destruccion. Durante di e pelea a destrui 2 barkruk, glasnan di porta, spiel di auto y diferente glas di bentana. Polis a bise cu e por bay recherche libremente pa entrega keho di destruccion. Door cu e homber R.W. tabata burachi polis a kita e yabi di auto for di dje.

Segun yiunan tur dia tata burachi ta bati nan mama

STA. CRUZ -- Diahuebs atardi pa 6:30 central ta manda patruya di San Nicolas na un cas na Balashi pa un problema familiar. E mama y tata ta declara na polis cu nan tin dos yiu homber, un di 22 y un di 24 aña. E dos yiu hombernan aki no kier traha y nan ta come tur locual cu nan haya den cas y tambe ta haci problema den e cas. Polis a papia cu un di e yiunan kende ta declara cu e tata tur dia ta bebe burachi y ta bati e mama. Polisnan a constata basta problema den e cas y a conseha nan pa nan bay convbersa cu e instancia social pa ayudo. Tambe polis a bisa e yiunan pa nan bay busca algo di haci.

Sr. Elgin Juddan tabata un miembro fiel di UNOCA

STA. CRUZ -- Pa forma parti di su directiva, semper UNOCA a traha pa logra haya miembronan cu bista amplio ariba kico ta come y bebe ariba tereno cultural y cu ta trata semper di atende peticionan ricibi mas neutral cu ta posibel.

Vice Presidente Juddan semper a trata pa cumpli cu e rekisitonan aki desde su entrada na April 1977, pero el’a sa di brinda UNOCA mas: Den reunion merdia di di directiva diario y anochi di directiva general e tabata semper fiel presente. Dia cu e no por asisti na reunion, tabata sea pa motibo di trabao o compromiso musical inespera. Y den caso cu e no por atende reunion, e tabata manda su puntonan di bista via fax. Durante reunion Elgin tabata duna su punto di bista independiente di otro miembro y na momento di diferencia di opinion semper e tabata yuda pa e ambiente keda bon. E por bira emocional pero nunca a altera of lanta voz. Elgin tabata conoci cerca oficina di UNOCA pa e palabranan “No problem” y “Hellooo”. Ya cu ora mester yame pa pasa firma un documento of cheque, pa guia un reunion of representa UNOCA pa medio di un speech, su contesta semper tabata “No Problem”. Y ora e drenta oficina ya desde e porta di entrada e ta cuminza saluda den voz alto “Hellooo…….”. Dia Elgin haci aña, ta sigur cu mester yame pa just haya sa …. ki dia / ki ora por spera treat. Y e siman aki, 26 di Mei tabata e dia y personal di UNOCA ya tabata “Standby” pa haci e acostumbrado yamada di “Happy Birthday”.

Ariba tereno medico ta Elgin ta e consehero di hopi den UNOCA, sigur pa locual ta resultado di sanger ricibi. Tambe pa locual ta trata e juice natural/saludabel cu ta desea a bestel pa ofrece durante reunion.

Sinceramente UNOCA a perde un miembro hopi fiel, semper cla pa traha hunto na bienestar di comunidad, y dispuesto na tur momento pa yuda alivia tristeza y dolor di otro.

“Gin ……. trankilo (bo palabra di semper na final di conversacion) …. sosega na paz ……”



Let’s Go to GRAMMYS

Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!

Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790

www.grammysaruba.com

Sr. Junior Arends di MEP:

PARTIDO AVP DESPUES DI A LAGA ARUBA DEN DESASTRE AWE TIN E CURASHI PA RECLAMA!

Maneho di AVP ta demostra cu NUNCA mas e ta di confia!

STA.CRUZ--Partido AVP ta e ultimo pa reclama. E tabel aki ta mustra locual e comision financiero a constata cu AVP a laga como herencia después di nan 7 aña di malgobernacion. Pior di e caso aki ta despues a resulta cu mas aventuranan a sali na cla cu tambe a costa nos pueblo hopi miyones di placa. Awe e partido AVP cu a hinca nos pais den debenan astronomico kier y ta kere cu pueblo ta lubida. Nos ta mira awe e lider di AVP cu ta co-responsabel pa e situacion financiero di nos pais kier pa pueblo lubida e raiz di nos problema den finanzas publico. Ora cu e lider di AVP di awe tempo cu e como consehero principal di Gabinetenan Eman mester a para fuerte y para mal gobernacion di partido AVP, el'a keda keto y no a haci nada y permiti tur e bagabunderianan aki tuma lugar. Ora analiza e rapport di comision financiero nos ta constata cu na debenan interno e.o. na Bononan di Estado, SVB, Fondo di Pensioen etc, partido AVP a laga un total di 643.5 miyon florin na debe, pa locual ta debenan externo e.o cu Hulanda, debenan comercial etc un total di 393.9 miyon florin na debe y pa debenan latente e.o. garantianan, proyecto Racetrack ..etc. un suma di 631.8 miyon florin na debe. Awe cu ki cara e lider di AVP kier bin haci bochincha si e ta e culpabel mayor pasobra e como consehero mester tabata sa mihor. Awe den su sed y hamber pa poder hunto cu su partido ta purba di intimida y manipula nos pueblo. Treciendo mentiranan padilanti y awe nan no kier papia di pasado, nan kier pa pueblo lubida e desastre cu nan a comete den nos finanzas publico. Awe AVP y tur su compinchinan no kier pa pueblo recordanan di e maneho caotico cu nan a hiba cu a laga nos pais na werki. E cabez di gobierno e tempo ey awe a laba man mescos cu e minister di Finanzas, pero nan conseheronan kier pa pueblo lubida y cu cara di coco kier manipula y troce e berdad cu Partido AVP a laga e pais aki na rand di bancarota na final di nan 7 aña di malgobernacion. Partido MEP desde cu nos a asumi responsabilidad



gubernamental ta trahando duro pa pone ordo bek den nos finanzas publico. Un reto grandi cu Gabinete Oduber cu atendiendo cu tur seriedad. Pa colmo de los colmos partido AVP no kier pa partido MEP drecha locual nan a daña. Awe partido AVP ta kere cu den cuatro aña por drecha locual nan a daña den siete aña. Aki bo ta mira e falta di sinceridad, un partido y un lider cu no tin moralidad y credibilidad kier cuestiona maneho di finanzas publico. E situacion financiero y lista di debe- y compromiso- y aventuranan ta partido AVP ta e autor intelectual. Enbez di cambia nan mentalidad troci cu nan tin awe nan kier culpa partido MEP pa nan maneho cu a perhudica nos pais pa hopi aña. Ora cu bo mira e lider di AVP pueblo por comproba e rabia cu e tin, pasobra pueblo no ta confie y pueblo no kier nan den gobernacion. Nan sed y hamber pa poder tin nan den un desesperacion y ta busca tur manera pa trece discordia den nos pueblo y kier crea caos. Nan kier bin na poder pa sigui cu nan aventuranan, nan kier manda 1500 empleado publico cas. Nos como partido MEP ta sumi nos responsabilidad y ta sigui traha pa pone nos finanzas publico riba e bon caminda, cu e meta pa alcanza un presupuesto balanza pa 2009. Si partido AVP a hiba un maneho drechi y responsabel den nos finanzas publico y no a hinca nos den deficitnan acumula di nada menos cu 655 miyon florin. Si AVP no a laga un suma astronomico di casi 1.5 biyon florin na debe. Si AVP no a malgasta 120 miyon den e proyecto di Radisson. Si AVP no a hinca nos pais den mas di 400 miyon florin na garantia. Si AVP no a malgasta 50 miyon den proyecto Racetrack. Si AVP no a malgasta den proyecto di Radar 23 miyon florin. Si AVP no a malgasta 55 miyon den Fondo Desaroyo San Nicolas. Si AVP no a malgasta mas di 140 miyon florin den e proyecto di Aeropuerto. Esakinan pa menciona algun, si AVP a sa di hiba un maneho responsabel y serio, poniendo nos pueblo y no nan compinchinan na promer lugar awe, awe gobierno lo tabata tin tur medio financiero di mundo pa cumpli cu tur necesidad y deseonan di nos pueblo. Awe nos pueblo lo no mester paga pa e mal maneho di partido AVP cu ainda ta causando dañonan na nos pueblo. Partido AVP ta e ultimo pa reclama mirando cu nan ta e causante. Stop di stroba y bruha tera, laga partido MEP cu a haya e responsabilidad y confianza di pueblo sigui drecha locual bosonan di AVP a daña.

DEBENAN INTERNO	Miyon Fl.	DEBENAN EXTERNO	Miyon Fl.	DEBENAN LATENTE	Miyon Fl.
Bononan di Estado	160.0	Debe na Hulanda	184.1	Garantanian na Sace	468.0
Creditornan	97.8	Debe na EIB	13.4	Race Track	50.0
Debe na Fondo di pensioen	169.3	Debe Comercial	181.8	Car.Mercantile Bank	9.8
Debe na AZV	18.2	Otro debe externo	14.6	Enrique Fuentes	72.0
DebeArubaBank(Bushiri)	11.9			Trias Resort	27.0
Fiansanan priva	60.1			Colorado Hills	5.0
Debe na SVB	101.2				
Debe na AIB (Air Aruba)	3.5				
Fiansa AAA	3.8				
Fiansa Setar	15.0				
Otro debe interno	2.7				
TOTAL	**643.5**	**TOTAL**	**393.9**	**TOTAL**	**631.8**

Fuente: Comision Financiero 2001-2005

A saca helicopter y polis pa haci buskeda

Un hoben a menaza di tira su curpa na lama ayeratardi

STA. CRUZ – Ayeramerdia pa 1:30 ta drenta un melding na Central di polis cu un hoben di faam Wolff a pleita cu su frei y a menaza cu lo bay mata su curpa.

Segun e prome informe cu e pareha mester a drenta un discusion ora nan tabata na Light House. E dama a sali y cuminza cana mientras e tabata mantene contacto telefonico cu su pareha. E homber cu no a confia e asunto, a pidi polis pa intermedia y cuminza busca su pareha den vecindario. Despues di dos ora a topa e hoben Wolff canando t'e patras di misa di Altovista, bandi lama na e ranchonan.

Nos a comprende cu esaki no ta prome biaha cu e hoben aki ta menaza di pone fin na su bida y e biaha aki si e homber a spanta te bira friu cu algo asina lo pasa.

Ban spera cu e pareha por biba na paz cu otro ya cu esey ta e intencion final di cualkier pareha: Felicidad. Biba den pleitamento constantemente no ta nada saludabel y sigur lo ocasiona hopi disgusto.

Segun sr. Junior Arends:

Tur aña mester paga 10 miyon na garantia pa e mal maneho di AVP

STA. CRUZ -- Segun e parlamentario sr. Arends ta parce cu sr. Mike Eman no ta biba na Aruba durante e gabinete di su ruman. Tabata un gobernacion desastroso di gabinete Eman. Nos por mira cu basta tempo pasa, tempo cu e partido aki tabata den gobierno e causa di e mal gobernacion cu te ainda ta causa e pueblo aki hopi dolor. Awor bo ta haya un partido cu kier bin culpa partido MEP di e situacion cu nan a laga atras. Sr. Arendsz kier refresca memoria di partido AVP; cu nan ta yama activistanan y kier bay haci desorden. Ta bon pa puntra sr. Eman cu dialuna awor pa bisa unda nan of kico nan a haci cu tur e placa cu nan a recibi. Partido AVP a laga atras un debe interno di 643 miyon florin. Rapport financiero a mustra esaki. Debenan externo di casi 400 miyon, debenan latente di 600 miyon florin. Garantianan di casi 500 miyon florin. Minister di finanzas a reduci e debenan di garantia na casi 200 miyon. Partido MEP a paga casi mitar di esaki pero durante di 10 aña mester paga tur aña 10 miyon na garantia. Casi tur presupuesto te cu na aña 2011 tur aña e pueblo aki mester paga 10 miyon na garantia pa e mal maneho di AVP. Locual cu AVP a comete den pasado te cu na aña 2011 e pueblo tin cu paga p'e.

Sr. Eric d'Arnauld,

como consul ta pidi reunion cu DIMAS pa intercambia procedura

STA. CRUZ -- Sr. d'Arnauld ta splica cu nan a pidi un reunion cu DIMAS como consul y representantenan di mas di 25 pais.

Ta pa intercambia idea over di procedura di naturalizacion y e otorgamento di permiso di trabao. Tabata tin un preocupacion prome cu e reunion y despues e preocupacion a bay. Loke a haya di tende di DIMAS cu e proceso ta cambiando y e permiso nan ta wordo duna mas rapido.

E preocupacion tabata cu e otorgamento di permiso tabata tarda hopi. Awor a wordo priminti cu e proceso lo bay ta mas rapido cu den termino di diesdos siman e permiso ta wordo otorga si of no.

Door cu mester a presenta nan mes a tarda hopi. Tabata tin mas o menos 12 consol presente y tur mester a introduci nan mes. Tambe kier a sa di DIMAS con nan ta bay procesa e documentonan den futuro. Entrante prome di Juli e sistema nobo lo bay drenta na vigor. Sr. d'Arnauld ta bisa cu ohala tur cos bay manera a ser priminti. Pa e sistema nobo lo ta un alivio si tur cos bay manera a wordo priminti. Locual cu nan a splica ta con e maneho nobo lo bay ta y ta duna nan un beneficio di duda. Pa e parti di naturalizacion ta bin un sistema nobo. Lo bin cu un checklist kico e persona mester entrega, cuanto tempo ta rekeri su estadia na Aruba pa e bin na remarke pa e haye si of no. E tempo aya bo ta haya e personanan cu ta puntra kico a para di nan permiso, y di con e ta dura asina largo. E reunion aki a bay den bon ambiente apesar cu a yega preocupa na e reunion. A sali cu un poco mas alivio. Segun sr. d'Arnauld e seriedad mester bin di tur dos banda. Como consul e tin e tarea di educa e hendenan manera debe ser y tene nan mes na e regla di wega, pasobra sin regla no por tin un bon wega.

Ta keda na abo pa kico bo ta opta, si bo ta opta pa bira Hulandes ta paspoort Hulandes bo mester, bay cana cune y no dos paspoort. E consul t'ey pa defende bo nacionalidad. Cada persona tin e derecho pa scoge cual nacionalidad nan kier. Esun cu kier scoge pa cual nacionalidad pa Hulandes pa equis motibo e consul no por strobe.

Esaki ta su propio voluntad. E consul t'ey pa waak pa e keda na un manera ordena y no pa bay demostra. Den un demostracion bo no ta yega leu, bo tin cu papia habri cu otro. E no mester bira un tipo di negoshi. E ta algo cu bo ta opta voluntariamente pe.

Apertura oficial di Conferencia " Informacion y Derechonan Humano"

Diadomingo anochi tabata tin apertura oficial di e conferencia "Information and Human Rights : the social, cultural and ethical aspects of the Information Society" cu ta tuma lugar na Aruba Resort & Spa (antes: Aruba Wyndham Beach Resort) e siman aki.

Sra. Lourdes (Des) Croes, coordinadora di e conferencia, a yama tur participante Bonbini. Directora di Biblioteca, sra. Astrid Britten a elabora riba e programa di e siman y a desea tur participante un siman agradabel y fructifero. Minister Marisol Lopez-Tromp den nomber di Gobierno di Aruba tambe a dirigi algun palabra na e publico presente. Tur esaki a sosode diadomingo anochi den sala di conferencia, sigui pa un recepcion chikito na La Palapa. Riba programa di e ceremonia oficial tabata tin diferente artista local. Edjean Semeleer a canta e himno di Aruba. E bunita parada di bandera tabata den man di comision organisador local. The troubadours bao guia di Maybelline Arends-Croes a canta e himno di ACURIL. E bandera di ACURIL a keda presenta door di srta. Merel Lamboo di Step by step dance studio. Sr. Ruben Trapenberg tabata maestro di ceremonia.

Conferencia

Biblioteca Nacional Aruba ta encarga cu e organizacion di e conferencia aki, cual lo conta cu presencia di alrededor 250 participante procedente di henter region Caribense, Florida, Canada, Hulanda y algun pais di Suramerica y tambe Aruba.

Participacion na e conferencia interesante aki ta bonbini. Tin prijs special pa participantenan local. Por haya mas informacion di e conferencia di ACURIL riba e website www.bibliotecanacional.aw. Pa mas pregunta por favor manda bo mensahe electronico na: acuril2006@biblioteca.nacional.aw.

Cinco keynote speakers lo amplia riba e tema interesante «Information and Human Rights: the social, cultural and ethical aspects of the Information Society". Nan ta orador renombra di diferente pais y nan lo presenta nan ponencianan, opinion y ideanan. Durante e siman lo bay enfoca riba cinco subtema.

E subtemanan ta «Cultural Diversity in the Information Society"; "Linguistic Diversity in Cyberspace "; "The Free Flow of Information and Access to knowledge sources in the Information Society"; y como ultimo "Children's Right to information". Ademas ta bay tin diferente tayer, discusion di grupo y otro tipo di presentacion dentro di e contexto di e temanan menciona.

Segun dr. A. R. Lampe, Fraccion di RED:

Fraccion di RED ta e unico cu a protesta contra medida den ultimo reunion publico

STA. CRUZ--Diarazon ultimo, dia 24 di Mei, a tuma lugar den sala di Parlamento un reunion publico, cu a keda transmiti tambe via radio. Tabata presente Minister di Finanzas y Asuntonan Economico, sr. Nilo Swaen. Minister a bin pidi apoderacion door di parlamento pa continua cu e acuerdo cu Capaz Consulting, antes Ernst, Moret and Young. E compania aki a keda contrata door di Gabinete Eman III pa yuda gobierno den su reorganizacion administrativo. A surgi despues un discusion riba e suma cu mester paga e compania pa su servicio, e tabata pidi casi mey miyon florin, e caso a bay corte y finalmente Gabinete Oduber IV a yega na e acuerdo cu lo paga e mitar mas interes, cu ta alcanza toch e balente suma di mas di 400 mil florin.

Fraccion di RED a trece dilanti cu:

Gabinete Eman III a hala un banda un bureau cu tabata existi pa reorganiza e personal y no a haci uso di expertisio di Centrale Accountantsdienst, pa bay contrata consultants di afor. Asina a aumenta innecesariamente e gasto di gobierno.

E mesun partido AVP cu awor ta protesta contra aumento di gasto di gobierno, e tempo ey tabata tin tur sorto di contracto lucrativo cu consultants.

Fraccion di RED a argumenta cu pueblo a vota pa un cambio, pero MEP den gobierno a haci mescos, Gabinete Oduber no kier baha gasto. Y door di no kier baha gasto, awor Gabinete Oduber IV tin cu bin cu medida riba lomba di pueblo. Medida t'ey pa financia e malgastamento di placa di parti di gobierno.

Minister Swaen a duna un contesta den mesun estilo cu e declaracion di sr. Nelson Oduber, cu campaña ta un cos, gobernacion ta otro. Minister Swaen a bisa cu papia como oposicion ta un cos, goberna ta otro. El'a bisa cu e tambe a papia manera fraccion di RED tempo cu e tabata den oposicion, pero cu awor e ta den gobierno, ta otro gay ta canta. Unda bo principio ta keda anto? Aki MEP a demostra di no tin principio, henter e fraccion di MEP naturalmente a apoya nan minister. Fraccion di AVP no a hiba palabra mes durante e reunion publico, a pesar cu e parlamentarionan di AVP tabata den sala. Den nan rueda di prensa AVP ta protesta contra medida, pero ora a haya e chens den Parlamento AVP a keda keto keto.

Increibel tabata e fraccion di MPA. En vez di ataca e maneho di minister Swaen, fraccion di MPA a ataca fraccion di RED. Mi a trece dilanti cu gobierno mester siña di pasado, cu en vez di sigui contrata consultants caro y tambe oficina di abogado cu ta cobra hopi placa, ban confia mas riba nos ambtenaar y ekipa mihor nos Departamento Huridico cu ta capaz pa defende gobierno den corte. Asina gobierno ta baha gasto. Increibel cu Monica Arends-Kock a



bin defende e contractnan lucrativo cu oficinanan di abogado. Minister Swaen den su defensa a elogia fraccion di MPA pa esey. Un parlamentario no mester t'ey pa defende interes general y no interes personal?

Fraccion di RED ta para firme contra e pakete di medida di Minister Swaen. Mas medida kier meen mas pobreza.



Diabierna 26 di Mei. Competencia di baila Bachata.
Ambiente ta cuminza 10:00 pm. Entrada 5,- florin.
300 florin cash pa e mihor bailadornan.

Diasabra 27 baila cu videoclips.
DVD night cu 15 pantaya y
sonido poderoso.
DJ di cas, DJ. Eddy Gomez.
Entrada gratis



Relaciona cu eventual retiro di Minister di Husticia

Departamento di Prensa di Gobierno ta condena e informacion incorecto duna na e pueblo Arubano



STA. CRUZ-- Dialuna ultimo a tuma lugar un conferencia di prensa di gobierno den cual Minister di Husticia sr. Rudy Croes a elabora entre otro riba su eventual retiro como ministro di pais Aruba.

Sinembargo e informacion cu el'a duna encuanto di su retiro na November di otro aña den un forma nunca visto a wordo troci door di cierto medionan comprometi kendenan a fabrica e storia cu Minister Croes a exigi pa un familiar di dje asumi e encargo di minister di Husticia.

Nada di esaki ta cuadra cu realidad ya cu locual sr. Croes a declara den e conferencia di prensa ultimo ta lo siguiente :

1.Na momento cu su persona retira como minister di Husticia, e ta conseha pa un miembro di Parlamento di su partido ocupa e funcion cu e ta laga atras;

2.Den futuro e ta spera cu un miembro di su famia lo por ocupa e puesto cu e ta laga atras riba lista di su partido.

Ta esaki Minister Croes a declara dialuna ultimo y tur otro version duna door di cierto medionan ta cay bao di e categoria di redo y redashi.

Departamento di Prensa di Gobierno ta condena e desinformacion duna na pueblo y ta evalua seriamente di re-introduci manera den pasado e transmision di e conferencianan di prensa di gobierno den forma integral tur diadomingo na television p'asina comunidad mes scucha textualmente kico ta wordo bisa den e conferencianan aki y pa termina pa semper e mal informacionnan malintenciona duna na pueblo.

Repiticion di e programa cu Minister di Finanzas Nilo Swaen

STA. CRUZ-— Diadomingo awor lo repiti e programa “Mey ora cu nos gobernantenan” den cual sr. Johnny Habibe lo ta den entrevista cu Minister di Finanzas y Asunto Economico Nilo Swaen.



Lo trata e topico actual cu ta e pakete di ahustacion di invoerrechten y tambe e presupuesto di 2006.

E programa lo pasa na Tele Aruba diadomingo pa 2:15 di atardi y lo wordo repiti anochi pa 9'or.

Benjamin Security Services NV
Presents
Security Expo
&
“Security Awareness Program for San Nicolas 2006”
Fecha: 27 di mei 2006
Lugar: YMCA San Nicolas
Ora: 9:30 am - 1:00 pm
Lo tin coffie,te y refresco pa tur cu bini!
Durante di e Expo lo bai tin presentacion di e ultimo den equiponan pa proteccion di cas y negoshi. Por ehempel alarma pa cas, camera cu grabacion Digital.
Sistema pa proteccion di bo computer y hopi mas
582-0690
FREE ENTRANCE
BOSS
Home Alarm Innovations

El Baratillo ta ofrecebo tur dia prijsnan di baratiyo
El Baratillo Home Center
Awor den Wilhelminastraat #53 - Tel/Fax: 582-6220
(Banda di Mario Sportshop)
Riba tur cos nos prijsnan ta di Baratiyo Habri di 8'or y mey AM te cu 6'or y mey PM
Bin wak pabo mes
pa bo no keda cu gana

Cas den mal estado a pone diferente departamento saca tur hende for di cas

STA. CRUZ-- Diarazon anochi diferente departamento di gobierno y priva a tuma un accion riba un escape di gas y mal estado di e cas. Ta trata aki na LG Smith Blvd 4 a drenta un melding cu na e cas aki mester tin escape di gas, pero na yegada di Polis, Brandweer, Arugas y DTI a pone cu mester a kita tur e botternan di gas y pone Arubagas bay cu esakinan. Tambe mester a yama Fiscal auxiliar pa asina tuma algun decision hunto cu DTI cu a pone cu e cas tambe tabata den mal estado. A duna orden pa saca tur hende for di e cas. Esaki a pone cu tur hende mester a wordo hiba na e shelter di Cruz Corra Aruba pa asina tin un lugar pa biba te ora haya un solucion pa e caso aki. Riba e portetnan nos por mira momento cu tur autoridad tabata trahando riba e caso aki. E cas aki tabata biba mas di 30 persona pa cual esaki tabata comparti den diferente pida. Esaki no ta un di e prome casonan cu ta ser haci aki na Aruba ya cu ta hopi biaha caba sa pasa tipo di casnan aki pero manera semper nos pueblo mes mester duna un man na e autoridadnan pa asina e seguridad di tur hende por ta bon.









Accidente den parkeo di Certified Mega mall



STA. CRUZ-- Diarazon a sosode un accidente na momento cu un vehiculo kier a sali for di parkeo pa suba caminda. Aki mayoria bez chofernan no ta gusta duna otro un chens cu e consecuencianan cu por ser mira, riba e portetnan. Nos por ta un tiki mas cortes y duna otro tambe un chens di biba y unda cu por evita cu bo mes lo keda perhudica.



CHARLA RIBA DEMENCIANAN TIPO ALZHEIMER DEN CENTRO DI BARIO AYO

STA. CRUZ-- Den cuadro di celebracion di 100 aña cu Dr. Alois Alzheimer a descubri e demencia y e di tres aña di existencia di Fundacion Alzheimer Aruba, comision di actividad F.A.A. ta organiza den diferente bario na Aruba lectura pa e comunidad por conoce e maleza aki mas di acerca.

Despues di e exitoso charla dos siman pasa den centro San Martin e biaha aki ta toca turno di Centro di Bario Ayo pa otro charla riba e topico di demencia tipo Alzheimer y su maneho. Tur hende un dia por enfrenta cu un ser keri cu ta sufri di un of otro sorto di demencia. Nos comunidad ta carece di mas informacion di e demencianan aki. Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.) ta ricibi masha hopi yamada di famia /cuidadornan di e pacientenanakicupreguntanan manera entre otro: Kico haci ora e persona cu demencia aki ta dwaal y cana bay for di cas, of kico haci ora e persona aki ta zundra, insulta, sconde obhetonan of simplemente preguntanan manera kico ta pone cu e persona aki ta comporta su mes di tal forma? Cada persona cu demencia ta diferente y ta comporta diferente durante di e maleza aki. E charla aki ta hustamente pa e personanan cu kier sa mas di e desaroyo di e maleza aki y kico por haci den e diferente casonan cu nan ta (of posiblemente den futuro nan por) enfrenta durante e desaroyo di e maleza aki cerca un ser keri den nan seno. Aki na Aruba tin hopi caso di personanan cu ta sufri of ta bay sufri di e maleza aki y esaki ta birando cada aña mas y mas. Segun estadistica di entre otro Unesco e maleza aki lo triplifica na aña 2025 si no haya un cura p'e pronto. Si nos



compara e porcentahe mundial di personanan cu ta sufri of ta desaroyando e maleza aki nos ta yega na un calculacion cu e momento aki, Aruba mester tin mas o menos 1500 persona cu ta desaroyando of cu tin e maleza aki caba. Pesey ta na su lugar pa nos comunidad amplia su conocimento riba e maleza aki, pasobra e maleza aki no ta discrimina ni den edad ni den clase social. Ya ta ser prognostica pa cientificonan cu riba nivel mundial e maleza aki ta bay forma un epidemia den e proximo 20 aña dilanti di porta. Tur escasez di informacion tocante e maleza aki ta haci cu tin mal comprendimento encuanto e paciente y e consecuencianan (stress, rabia, maltrato, depresion, etc.) cu esaki por trece cune cerca e cuidador(nan).

Ora un cuidador, famia of conoci di e paciente comprende e actitud di un persona cu ta sufri di e maleza incurabel aki e por deal mihor cu e situacion di cuido na cas. Ta bini acerca cu e conocimento di e materia aki ta haci cu e stress cu e cuidador por confronta cune durante cu e ta maneha cu un paciente asina ta bira menos.

Den e famianan caminda tin Padushi of Madushi of tanta of omo cu ta un paciente, un mucha tambe por wordo influencia si tin cambio di actitud cerca un persona mayor. E mucha aki por sinti incertidumbre pa e ser keri cu un tempo e tabata aprecia y respeta hopi y awor a cambia y a bira un persona cu un comportamento 'straño' pe. Den e casonan aki F.A.A. ta sali for di e punto di bista cu ora un mayor sa mas di e maleza aki, e por splica e mucha aki mihor ta kico ta pasando y asina kita e miedo of incertidumbre aki cerca e mucha, ya cu e mucha aki tambe ta comprende mas di pakico su ser keri ta (of a) cambia di actitud.

FAA ta sali for di e punto di bista cu mas un persona sa di e maleza aki, mihor e por deal cu e paciente aki y consecuentemente menos stress ta tuma lugar ora cu e y demas famia ta para dilanti di e maneho di e paciente cu e maleza aki.

Durante di e charla aki publico por haci pregunta y conta di nan experiencia cu e maleza aki y asina minimaliza e incertidumbre y stress cu esaki ta trece cune den e maneho.

Publico tin oportunidad pa skirbi preguntanan prome cu e charla y entrega esaki na e orador.



ZULAIKA
KOBRA TA DURU
Mi Cutisa ta presenta
Un pelicula completamente na Papiamento
Premiere
6 di juni 2006
8:00 pm
Cas di Cultura
Entrada: Afl. 25.-
(incl. recepcion di Wine & Cheese)
SHURMAILY MARTINA MILA PALM JESSICA DAMON EPHRAIN BORGSCHOT
ALEKSANDER DURGUTI RAYCHENDRICK RIJALLA MARK ESTON MARTINA LAURA QUAST ROY COLASTICA
Director of photography LENNERT HILLIGE Editor DIEDERIK VAN ROOIJEN Sound JAN SCHERMER
Soundtrack RANDAL CORSEN Executive producer ANJA STEFFENS Script MILUSHKA BIRGE
Director DIEDERIK VAN ROOIJEN Producer NORMAN DE PALM
Wendy's
WOCA
Aruba
Tiara Air
CUTISA FUNDACION
"Mi Cutisa"
Boecoeroei 85-E Noord - Aruba
KvK nr. 5764 - Aruba Bank acc. 2103960190
Tel: 00-297-587.2005 / Fax 00-297-587.1023
E-mail micutisa@yahoo.com / micutisa@hotmail.com
Funcion 7 juni 2006
Matinee, 5.30 p.m.
entrada Afl. 7,50
Funcion general, 7:30 p.m. y 9:30 p.m.
entrada Afl. 12,50
Carchi ta obtenibel na:
Cas di Cultura Aruba
Fundacion Mi Cutisa - Noord
Janchi Jewelry - San Nicolas
Plaza Bookshop - Noord y Playa

Ex-Wyndham Resort, conoci awor como Aruba Resort Spa & Casino, lo bira un Westin Resort

STA. CRUZ-— Situa riba un di Aruba su playanan mas bunita, e ex-Wyndham Resort, Spa & Casino, conoci actualmente como Aruba Resort, Spa & Casino, lo ta subiendo e bandera di Westin denter di un aña.

E propiedad a wordo cumpra na cuminzamento di e luna aki door di Belfonti Capital Partners y desde diabierna ta bao maneho di Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc.

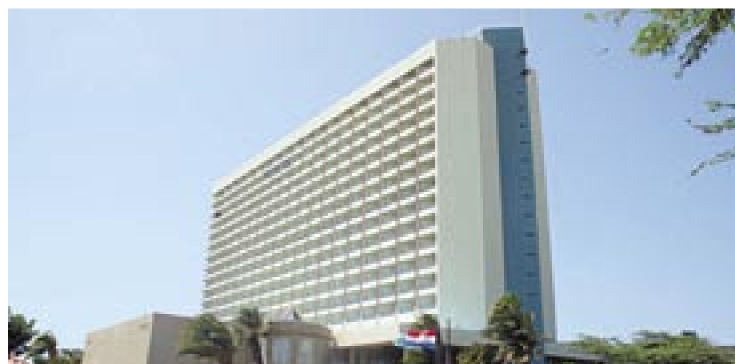
Starwood su Area Managing Director pa South Florida & Caribe, Graeme Davis, hunto cu Gerente General di Aruba Resort, Spa & Casino, Rob Smith, a anuncia diahuebs cu den transcurso di e aña aki e hotel lo pasa den un cambio grandi, unda cu lo gasta mas cu 20 miyon dollar riba renovacionnan. E renovacionnan aki lo cuminza den e kambernan di huesped, unda cu pronto lo tin Westin su conocido Heavenly Beds® y Heavenly Baths, como tambe mueblenan y aparatonan nobo. Tambe lo haci cambionan na e espacionan publico, manera e lobby, areanan di reunion y conferencia y ballroom, como tambe e area exterior banda di e piscina. Otro servicionan pa huesped lo inclui e 3,500 pia cuadra Intermezzo Day Spa, Aruba su spa luhoso di servicio completo mas grandi, y un ultra-moderno WestinWORKOUT® Powered by Reebok facilidad di fitness.

Plannan tambe tin pa construi un resrt di timeshare, cu lo wordo maneha pa Starwood Vacation Ownership, un division di Starwood Hotels & Resorts Worldwide. E proyecto di 100 miyon dollar aki lo consisti di 250 unidad di timeshare, cu unidadnan di 1, 2 y 3 camber, cu lo wordo construi banda di e Aruba Resort, Spa & Casino. Benta di unidadnan di time share lo cuminza na principio di otro aña, y ya caba Starwood ta mercadeando e Aruba Resort, Spa & Casino riba su website, unda cu mas di 6 miyon Starwood Preferred Guest Members por haci reservacion pa keda na e hotel.

Pa Davis, e Aruba Resort, Spa & Casino ta e lugar perfecto pa bira un prestigioso Westin Resort. "E ta un propiedad magnifico, e tin tremendo potencial, infrastructura excelente, un ekipo increibel y e opoertunidad adicional pa desaroyo di real estate cu un parcel di time share banda di nos."

Starwood Hotels and Resorts Worldwide, Inc. ta un di e companianan lider di hotel na mundo, cu mas o menos 850 propiedad na mas di 95 pais rond mundo y cu 145.000 empleado trahando na e propiedadnan cu e compania ta maneha of ta doño di dje.

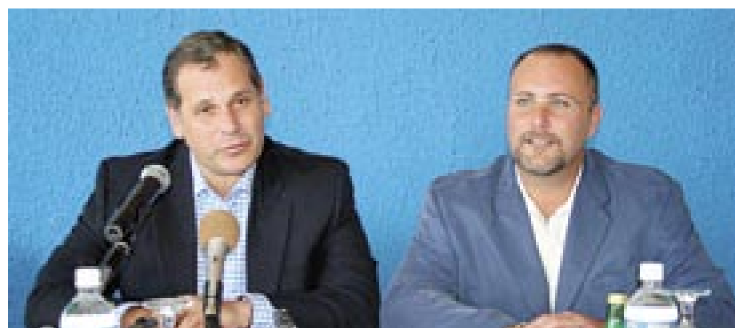
E cantidad impresionante aki di empleado a bira mas grandi ainda cu e adicion di e 450 empleadonan cu actualmente ta trahando cu Aruba Resort, Spa & Casino. Davis a remarca cu tabata hopi importante pa keda cu tur e empleadonan di e hotel, kendenan lo yuda Starwood crea standardnan nobo den e industria di hospitalidad riba nos isla. "Nos ta hopi contento di por agrega e comunidad Arubano na nos famia," Davis a splica. "E empleadonan," Rob Smith a bisa, "tabata increiblemente contento cu e oportunidadnan, no solamente pa nos, pero tambe pa Aruba como destinacion, pa nos tin e bandera di Westin." Davis ya caba a papia cu tur e empleadonan pa splica nan tocante e beneficionan di ta un empleado di Starwood, un hotel di Starwood y Westin. Pa laga nan conoce mas di cerca e producto di Westin y Starwood, e empleadonan lo pasa den entrenamentonan extensivo. Guiando nan lo ta Smith, kende



actualmente ta trahando como Gerente General di Aruba Resort & Casino y kende lo retene su posicion ora cu e hotel cambia pa Westin.

E cambio aki lo dura entre 6 luna pa 1 aña, y sigur lo sirbi pa establece nos isla mas ainda como un di e destinacionnan lider di turismo na Caribe.





Bishita di Embahador di Reino na Costa Rica cerca Minister President Nelson Oduber

STA. CRUZ-- Diabierna mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di drs. Susan Th. Blankhart, kende ta Embahador di Reino staciona na Costa Rica y ta representante pa e paisnan Costa Rica, El Salvador, Panama y Honduras.

Na e ocasion aki a delibera riba e relacion entre Aruba y Costa Rica y e lazonan di cooperacion specialmente riba tereno di educacion entre e dos paisnan aki.

Tambe a papia riba e posicion di paisnan di Caribe y Centro America pa cu Aruba y Reino Hulandes.



Aruba Latin Charter
Aruba Santo Domingo
Caribair Airline
El Caribe Presente Con Vuelos a Santo Domingo y Haiti
Reservaciones aqui
Aruba:
Tel.: 588-5836 / 563-1051
Caya G.F. Betico Croes 152#
(Hotel California)
Santo Domingo
Tel.: (001809) 826-4444

DUMP ILEGAL: UN PROBLEMA DI CADA CIUDADANO

AHATA ENVIRONMENTAL COMMITTEE TA PIDI COOPERACION

STA. CRUZ--- Dump na Parkietenbos ta birando mas grandi, pero mas alarmante ta e cantidad di dump ilegal cu ta creciendo tur dia mas y mas.

52 na total tur rond di Aruba. Despues di un recorida rond di Aruba; e tabata un sorpresa pa realiza cu nos Aruba, ta hopi sushi. Si e situacion actual no cambia nos por spera cu Aruba henter lo hundi bao di sushi. Nos no ta realiza e consecuencianan grave cu dump ilegal por tin pa un isla chikito manera Aruba. Aruba ta depende di turismo, pero e situacion aki ta afecta cada sector y ciudadano. Dump ilegal por haya articulo manera; material di construccion, asbesto, bestia morto den caha of saco di plastic, frigidaire, taira di auto, freezer, airco y tambe computer. Tambe por haya sushi di tur dia manera broeki di baby, bleki di soft of cerbez, documentonan, caha di carton y hopi mas. Tur e sushedad aki ta trece dengue, djaka, kakalaka y maleza. Kico ta e motivacion di esnan cu ta crea un dump di nos damnan, cunucu y e barionan caminda cu nos yiunan ta hunga? Un estudio ta sugeri cu areanan cu no ta ricibi limpieza tin e tendencia di bira mas sushi. E presencia di sushi ta atrae mas sushi. Sushamento di lama tambe ta un situacion cu mester di nos atencion. Mester corda cu nos laman ta nos recurso pa turismo pero tambe pa e awa cu nos ta bebe, banja y cushina cu ne. Nos bida ta drei rond di nos lama. Mester bin cu un soluccion pa e bista hororoso di bleki, plastic, foil y otro cosnan straño cu por haya por ehempel bao di awa na Boca Catalina. E soluccion por haye den man di cada ciudadano, instancianan concerni y Gobierno. Sushedad ta afecta e baby recien naci te cu e presidente di compania di mas grandi, e ta efecta cada un di nos. Kico mester pasa pa nos realiza cu algo mester pasa? Cuanto tempo nos ta bay pretende di no waak e barionan cu ta hogando den sushedad? Aruba ta di nos y mester percura pa Aruba su beyeza resalta pa nos turismo, nos yiunan y pa nos futuro generacionnan.













Segun sr. Rudy Lampe:

Partido RED a lanta pa stop cu corupcion

STA. CRUZ -- Diferente compania local na aeropuerto na Aruba cu tin hopi aña caba ta funciona eynan ta na punto di perde nan negoshi. Esaki ta pa duna espacio na un monopolio di un comerciante local, cu tin un cantidad di NV registra na Camara di Comercio y cu den prensa Internacional ta vincula cu Calmaquip. Sr. Lampe ta cita for di un comunicado di prensa di U.S. Department of Justice, fecha dia 29 di November 2005. Nan ta wordo acusa den corte cu nan a comete fraude liga cu labamento di placa.

Fraccion di RED ta puntra si no ta haci un screening cu ayudo di servicio di Seguridad Nacional cu pa esnan cu ta participa na un bidding pa un lugar asina strategico como Airport. E caso pisa cu ta andando na Merca contra di e personanan aki no ta suficiente motibo pa exclui nan participacion for di e bidding. Sr. Lampe ta puntra con por ta posibel cu un 80% di negoshi disponibel na Airport a bay den man di e personanan aki?

Tempo di gobernacion di AVP/OLA apoya pa e miembronan di MPA e grupo aki a haya nan entrada na Airport. Awor bao di gobierno di MEP nan ta sigui goza di un mesun proteccion. Minister di Turismo mester bin parlamento pa responsabiliza su maneho. Fraccion di RED tin hopi mas pregunta pa sr. Briesen, pasobra otro informacionan cu RED ta ricibiendo ta indica cu e renovacion di Grand Hotel y e grupo di Riu lo ta bay ta den man di trahadornan di afor. A exclui companianan local di construccion cu ta usa hendenan local y cu aparentemente Dico Hotel Development registra na Camara di Comercio ta negociando pa bin cu un full package di 300 trahador di Republica Dominicana y den e board di e compania aki ta aparece R.V. cu ta den e gerencia tambe di e hotel. E mes un storia di airport ta ripiti den Grand Hotel. Gobierno di MEP poco poco ta cabando cu nos companianan local. Partido RED a lanta un tres aña pasa pa caba cu corupcion y lo bay vigila e casonan aki hopi di cerca.



FEDERACION DI TRAHADORNAN DI ARUBA

Reunion pa tur ex-trahadornan di Aruba Grand Resort

STA. CRUZ -- Directiva di FTA ta invita tur ex-trahadornan di ARUBA GRAND RESORT pa un reunion general, cual lo tuma lugar: dialuna awor, dia 29 di Mei 2006 pa 3'or p.m. na SEDE DI SIMAR.
Directiva di FTA ta conta riba presencia di tur ex-trahadornan di Aruba Grand Resort na e reunion aki.

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Segun sr. Robert Maduro:

E pakete di medida ta un proyecto di gobierno pa haya 30 miyon

STA. CRUZ -- Sr. Maduro ta splica e moralidad di e partido AVP. Si bo waak e fianza interno riba e presupuesto di 2006, nos tin na interes 53 miyon y 72 miyon na aflossing cual ta suma un 125 miyon pa e aña aki. Ariba un otro lista cu partido AVP a laga atras interes ta 40 miyon y aflossing ta 67 miyon cual ta suma na 107 miyon na rente y aflossing pa e aña aki. Si bo bay conta tur cos na interes y aflossing pa e aña aki, bo ta yega na 232 miyon. Esaki ta mustra bo e atoombom cu e partido AVP a laga pa partido MEP. Hopi hende ta manipula y ta papia over di dje cu esaki ta e debe cu partido MEP ta haci.
By now tur hende sa loke a pasa. Tur hende sa di e fechorianan cu AVP a comete. No mester splica… cifranan ta papia pa nan mes!



"Rage" ta regresa ariba Mercado y lo forma parti di "Station X"

Revolucion den mundo di entretenimiento interactivo

Rage y Station X
Rage revolution un compania den entretenimiento cu lo revoluciona e parti aki na Aruba. Un parti cu ta hunga un roll ta cu e 2 companianan aki a cera hunto y ta uno hopi grandi mes ya cu nan tin equiponan hopi sofistica y unico na Aruba. Nan lo crea nan mes un mercado dirigi specialmente na clientenan cu ta exigi calidad y technologia. Station X y Rage Revolutionz ta conta cu un sistema di zonido tipo concerts series y intelligent lighting te na computer hardware y software cu ta maneha sistemanan audiovisual (Visual Jockeys). Sr. Rufino Everon lo ta e persona cu lo ta engarga cu zonido di e compania aki ,Rufino ta un veterano Arubano den zonido y ta hopi conoci pa ta un di e mihonan .pronto lo tin un demostracion di e zonido aki Den Don elias ball Park .

Broadcasting y website nobo
Francis Laclé y Leopold Laclé ta e arquitectonan di software den Station-X, y nan lo bay zorg pa contenido ariba Internet y den e tereno di Live Broadcasting. E expertisio y conocimento di e dos hobennan aki cual ainda ta studiando na Hulanda ya caba por brinda nos pais Aruba ideanan nobo y innovativo pa asina hiba nos economia dilanti sin gasta sumanan astronomico. Te ainda ningun compania no a logra di yega mesun leu manera e hobennan aki a yega den e tereno di servicionan interactivo. Lo mester keda tira bista ariba e progreso di e duo dinamico aki, mirando cu tur diferente plataforma di tecnologia lo bay convergi y bira un solo plataforma. SMS cu ta pasa ariba television, ta wordo considera caba como cos di pasado. E futuro lo bay brinda nos mas posibilidad ainda.

Island Republic
Rage y Station X lo presenta nan prome evento pronto cu lo hiba e nomber di Island Republic. Esaki lo ta un fiesta unda cu lo tin lo ultimo den audio y luz visual tambe cu hopi mas effecto cu casi bo no por a pensa di experiencia algo asina aki na Aruba.lo usa camaranan digital hd.

Herudini Fireworks ta esnan encarga cu e increibel Fireworks show ya cu esaki tambe lo wordo controla via un software tur esaki lo tuma lugar y sin laga afor nan conocido y gusta fire eater pa habri e evento aki unda cu lo ta rondona di nos bandanan y artistanan local. E evento aki lo wordo transmiti tambe pa radio stationnan mas scucha y gusta aki na Aruba.

Djnan Local
Rage y Station-X tambe ta sostene tur DJ cu a drenta e mercado recien of tin pensa di cuminza un carera como DJ. Ya caba ariba e website di Station-X, miembronan lo por download mix-sets di e DJ conoci ariba radio, esta DJ Starzy. E mix aki ta cuminza cu un toke Caribense (ala calypso/ soca), sigui pa un ambiente mas style di electro/dub. Despues pa un mix chikito di funkish sounds, sigui pa mas progressive tunes. Na ongeveer 1/4 den e mix, STARZY ta escohe e famoso `I MAKE DA BEAT GO BOOM PAPI di DJ Gary Matthews`.

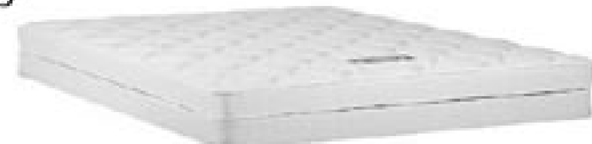
E cancion aki ta basta conoci tambe, y na e ultimo Full Moon nan a toke. Yegando mita caminda (mas o menos 47min. den e mix), nos ta scucha un semi progressive/ harderstyle song cu un bon bass-line. Amantenan di electro/progressive lo gusta e track cu ta cuminza na ongeveer 1ora y 1min. Estilo Trentemøller/Sidney Samson. Sigui pa un re-mix di un classico. Despues e mix ta keda ariba un steady BPM te casi na final. Call it luck, call it faith, STARZY MIX #6 ta bon hinca den otro. E overal build-up durante e 2 ora nan ki ta coi bon speed. Despues di un 1 ora y mey bo ta full den e mood. Bo por scucha DJ STARZY tambe tur diabierna entre 8 pm pa 10 pm na HIT 94 FM. Pa download MIX #6 bo mester log-in prome den STATIONX ONLINE.

Station-X online
Gerencia di Station-X y Rage nan prome resposabilidad cu pueblo di Aruba ta zorg pa Station-X ta back on na canal 24 y lanza e version 2 cu ta esun nobo.
Tin pa comenta cu esaki no ta algo facil ya cu e architectonan di e software a tarda 1 aña pa esaki y a costa placa. Usando lo ultimo den e generacion di computer-programming, e version 2 aki ta esun di mas complica y esaki ta demostra cu niun compania na Aruba no por a logra loke Station-X por haci. Mester remarka tambe cu e programa aki ta un orguyo nacional pasobra henter e proceso aki a wordo crea dor di nos propio Arubianonan. Recien tambe CABLE TV a corta e señal di canal 24 cual ta pone cu nos hobennan di Aruba ta wordo perhudica pa via di esaki. Pueblo di Aruba ta para tras di hobennan aki y mester lamenta e hecho cu CABLE TV a comete. Pa creadornan di Station-X esaki ta inacceptabel ya cu ta hopi frieu nan tin cu wanta na Hulanda leu for di ey nan famia mientras otronan ta sinta gasta placa na propaganda.

Support grandi
Rage y Station X kier a gradici Director di CSS networks sr. Carlo Mansur pa a kere den nos como cu e ta unico persona cu a comprende e parti di tecnologia y e parti financiero alavez despues sostene nos compania . Tambe nos kier gradici sr. Johny Habibe (hit 94), Directora Erin Croes (magic 96.5), Sr. Edmond Croes (Top 95 / Solo di pueblo), gerencia di Bon dia Aruba y Matutino Diario y sin laga afor prensa en general .

Rage Revolutionz y Station X management team
Carlos Pimienta General manager
Francis Laclé Software architect
Betto Mansur Operations manager
Leopold laclé Software architect
Rene Kock Event Cordinator

MAGIC FLEX MATTRASS CO. & UPHOLSTERY
Pa mas informacion yama nos libremente na tel.: 583-5310 / 592-2453
of pasa cerca nos na Caya G.F. Betico Croes 229


Nos ta traha y drecha tur sorto di matras Ortopedico y semi Ortopedico. Nos ta traha y drecha box di palo pa matras, completo y fura!! Tambe nos ta ofrece e servicio di fura tur tipo di stoel tambe sofa. Na magic Flax, bo por keda satisfecho

Remitido

Pueblo a somenta e capitan y su tripulante y hamas kier mira nan bolbe!

Na tur esnan cu ta bay manifesta, locual ta nan pleno derecho, mi tin e siguiente consehonan. Ora boso punta un dede den direccion di MEP, corda cu e otro tres dedenan bo mester punta riba boso mes y boso partido AVP. Corda tambe cu locual bo sembra awe bo mes, si, bo mes lo cosecha mañan. Y por fabor no papia mes di kimamento y di 30 di Mei na Curaçao, pasobra te dia di awe Curaçao ta luchando pa recupera di e dañonan grandi causa door di e sucedido di 30 di Mei. Tocante di e "sinking ship" cu ta zonando na radio, lo siguiente: E "ship" ey a cuminza zink mas o menos diez aña pasa caba. Pesey e noble pueblo aki a somenta su capitan y tripulante y hamas kier mira nan bolbe. Waak rond di Aruba, tur caminda bo ta mira proyectonan den ehecucion. No mas cu ayera e prestigioso linea aerea "Jetblue" a anuncia cu nan ta bay cuminza bula pa Aruba. Boso (AVP) ta haci como sifuera bosonan no tabata tin "friends and family". Waak boso mes bon den spiel y stop di papia co'i kens. No papia mes di huurmento di edificionan caro, conseheronan, consultants etc, etc. Ken kier bay bek den e temponan di kraternan den caminda (no pa motibo di awacero), pleitamento continuo cu parternan den coalicion! By the way, ta ken a pensa riba esnan margina den nos pueblo? Corectamente!

E gobierno aki cu a subi minimumloon atrobe y kita tur belasting cu ta coresponde na dje. Pakico AVP no a haci e cuerpo di ambtenaarnan mas chikito y kita brandstofclausule? MEP ta drechando cama atrobe, pero e biaha aki no pa AVP bin plam'e atrobe. Esey hamas!!
Un ciudadano consciente

BOTICA NA WARDA:

Botica Eagle di 27 di Mei pa 3 di Juni

STA. CRUZ -- Botica cu ta na warda pa e siman aki lo ta Botica di Servicio Eagle cu ta cuminza diasabra anochi dia 27 di Mei te cu diasabra 3 di Juni. Pueblo en general, tuma bon nota di e cambio aki pa evita cualkier inconvenencia.

Chiquito Beauty
Matrassen Fabric



Pa tur trabao di Corchon
cu 20 aña di experiencia
Nos ta drecha bo Corchon y lag'e
NOBO NOBO.

Pa mas informacion pasa cerca nos na
Pos Chiquito 37-B, dilanti Club Universal
of yama nos na Tel. 585-1273 / Cell. 966-4777

Opinion Publico REACCION

Señor Redactor, mi kier a duna mi gradicimento y un apoyo na e gran dokter, specialista, neuroloog y ciruhano Dr. Carlos Vallejo. Ami, Seferino Tromp, un paciente di Dr. Vallejo, kier a duna mi experiencia di e dokter aki, cu a diagnostica mi enfermedad na tempo y mi kier bisa cu nunca no ta laat pa gradici esaki publicamente. Na aña 1983, e tempo ey mi tabata tin 25 aña di edad, mi bista tabata bayendo atras y mi a dicidi di bay na e dokter di cas.

E prome dokter aki a bisa mi, cu e no ta weita nada den mi y tampoco den mi wowonan. Despues di tempo mi a bolbe bay na un otro dokter, pasobra mi no a keda contento di e prome resultado. E di dos dokter a samina mi wowonan y e'l a bisa mi, cu mi wowonan ta poco scur y e'l a mandami na un dokter di wowo. E di tres dokter aki a samina mi wowonan y e'l a duna mi un bril pa bisti pa yuda mi wowonan. Despues di tempo mi a bolbe bay na un otro dokter di wowo, pasobra mi bista a keda mescos. E di cuatro dokter aki a samina mi wowonan y a bisa mi, cu mi wowonan mes ta bon, pero posibelmente tin algo den mi cabez cu ta haci presion riba e nervio di wowo y e'l a bisa mi cu e no por haci nada y a manda mi pa Dr. Vallejo, neuroloog. Dr. Vallejo a samina mi wowonan y a mandami saca portret di cabez mes ora cu urgencia y pa despues e'l a bisa mi, cu mi tin un tumor den mi cabez y e'l a yame, tumor hipofisis.

Dr. Vallejo no a tarda y e'l a cuminza haci e tramitenan necesario pa mi por bay opera urgente na Merca na Chicago, Illinois na e hospital, "The Oak Park Hospital". E tempo ey, ami cu mi tata q.e.p.d. y hunto cu Dr. Vallejo, nos a biaha pa Chicago. E mesun dia cu mi a yega na e hospital "The Oak Park", mi a pasa den diferente test medico y pa su mañan e dokternan tabata cla pa opera'mi. E dokter principal cu a opera'mi tabata Dr. Yarzagaray, Profesor di neuroloog di Layola University na Chicago y tambe Dr. Vallejo a participa den e operacion aki.

Pa su majan, Dr. Vallejo y Dr. Yarzagaray a bisa mi, cu e operacion a sali bon y e tumor tabata benigno y no tin peliger, pasobra mi tabata na tempo. P'esey mi ta gradici Dios pa mi salud y mi ta gradici Dios pa e gran trabao di Dr. Vallejo, cu no a tarda pa dicidi, pero a sa di haci su trabao como medico pa salba bida di hopi hende aki na Aruba. Aki nos por a mira cuanto dokternan a trata mi prome, pero sin resultado y si mi no a sigui busca mas dokter, anto awor aki lo mi no t'ey mas, pero danki na Dios cu un dokter si a descubri mi enfermedad na tempo y a actua mesora.
Nomber conoci na redaccion

Young Fellow ta presenta

*Diasabra: * Corda cumpra bo Lotto*

Diadomingo: *Dushi BBQ y for di 2'or di merdia lo tin Caha di Orgel El Solterito y DJ Eugene/Ompi Dolfito, te cu 10'or di anochi. Bin cu henter famia pasa un rato Dushi. Young Fellow Bar & Restaurant ta situa na Barcadera net tegenover di veld di Duracell.
!!!!! Waak pa bo tey y no laga nan contabo!!!!!

Antiyas:
Segun Minister di Relacionnan di Reino, Alexander Pechtold:

Políticonan mes mester soluciona e situacion político di Curaçao

WILLEMSTAD – Minister di relacionnan di Reino, sr. Alexander Pechtold a expresa su preocupacion pa e situacion político na Curaçao. Net promé cu el'a regresa Hulanda, e minister Hulandes a haci un apelacion urgente na politiconan pa salta nan sombra y soluciona e situacion político di Curacao. "Mi a spanta ora mi a tende e noticia, aunke cu mi tabata na altura cu e gobierno tabata bao di presion. Mi tin preocupacion formal pa loke ta trata dirigibilidad di teritorio insular di Curaçao y gran preocupacion tambe pa progreso di e cambionan estatal. Gobierno Insular no a sinta ni tres luna. Ta di tantísimo biaha caba cu gobierno insular ta den problema, y na Hulanda e cos aki no ta un bon señal. Y net na momento cu a cuminza ta baha e deficitnan di presupuesto, ta manda e gobierno akí cas atrobe. E siman cu a caba akí mes, durante e comemento den plaza, mi a bisa cu ta accion tin mester. 'Daden en geen data' (Accion y no fecha). Mi a mustra cu Hulanda ta cla pa na corto plazo participa na un Conferencia di Mesa Rondó. Mi a mustra ademas, cu Hulanda ta dispuesto na ofrece soluccion pa e problematica di debe. Ya caba tin un solucion casi cla pa implementa, na momento cu cumpli cu e palabracionnan haci cu e diferente gruponan di trabao. Pero tin sigur cierto cantidad di condicion pisá. Den poco palabra: e necesidad pa yega na un acuerdo ta evidente y pa logra esey mester tin un gobièrno stabil. Kier meen, cu nos no por permití nos mes e luho di laga tempo valioso bay perdí. Tur dia debenan di e isla akí y di e otro islanan di Antiyas Hulandes ta sigui aumentá. Consecuencia ta, cu e problemanan ta bira dia pa dia mas grandi. Ademas, pueblo a papia cla den e referendum.

Ta nos tarea como gobernante pa tuma e señal ey na serio y traha riba e futuro nobo ey. Curaçao a indica continuamente cu lo e kier obtené pa e fecha di prome di Juli di aña 2007 status autónomo den Reino. Instabilidad político no ta conveni ningun hende na e momento akí. Ademas, pueblo di Curaçao ta merece mihor. Ora políticonan no ta capaz na surpasá nan diferencianan di opinion, esun cu ta sufri finalmente ta pueblo. Esey ta loke e siman cu a caba akí mi a mira claramente. Desaroyo socio-economico di e islanan aki por lanta for di suela solamente cu un gobierno stabil y sano! P'esey mi ta pidi e políticonan responsabel pa nan salta nan propio sombra y haya un solucion pa e actual situacion político. E isla aki conoce demasiado problema serio manera pobreza, deficit financiero y criminalidad, pa atrobe e ta hay'e sin un gobierno pa tuma decision efectivo. Nos a palabra cu lo probeché di e cambionan cu ta na caminda, pa loke ta trata e structura estatal, pa atende cu tur e asuntonan aki. Pa e pueblo haya e sentimento, cu e cosnan aki nan mes por atende. Importante ta si, cu bo tin un gobernacion stabil. Asina aki e proceso di structura estatal tambe ta sufri tardanza.

Ta pidi a pidi Hulanda pa yuda cu e proceso di cambio di structura estatal. No tabata nos idea. Entretanto nos a haci nos parti casi completo. Awor ta Curaçao ta na turno. Nos ta tumando pasonan írevocabel, y si Curaçaocubiraunpaiscukier percura pa su mes anto e tin cu implementá e resultado di referèndum. Aki dos siman mi ta conversa cu minister president De Jongh-Elhage riba e situacion cu a surgi, ora e ta na Hulanda", asina minister Pechtold a bisa periodistanan na Hotel Avila.

Opinion di un studiante

Pa e studiante nan cu ta biniendo Hulanda.

Lesando e articulo di 22 di Mei 2006, den Solo di Pueblo mi a comprende cu un studiante cu a bin Juli aña pasa Hulanda, a pasa den un poco duro, (studiantear ubiano@hotmail.com). Na mi opinion e studiante aki a comprende cu e mentor di su Stad lo regla tur tur cos pa nan. Tur hende sa cu na Hulanda ta dificil pa haya un kamber.. Ki ta un cas?

Den e prome aña tur cos ta bay ta duro.. no ta bida di Aruba.. bo mester adapta. Y si bo no por adapta.. y tin pasenshi mentalmente bo no ta biniendo prepara. Tur esaki ta parti di bira independiente. Via di Aruba bo por inscribi na un school aki na Hulanda, prome cu bo bin bo lo mester a haya un carta cu bo a wordo acepta! Si bo no a haya esey, eynan caba bo sa cu un cos no ta bon. Ken ta fout eynan? Tocante seguro di Boogaard, studiantenan ta haya e kaarchi of nan number di polis for di Aruba caba! Si bo no a hay'e, bo por yama Boogaard pidi bo polisnummer inscribi na dokter etc, sin ningun problema. Nan lo gewoon bisa bo ora bo haya e carnet bin cune pa nan wak. Berdad segun abo, bo a pasa den duro pero esaki ta un cos cu ta tur aña hopi studiante ta pasa aden y esey no kier meen e ta fout di e mentor. Kizas bo a kere cu e mentor lo cushina tambe pa bo? Na Hulanda bo ta bay haya hopi cos cu bo mes mester regla, entre otro belasting di sushi, riool te hasta waterschap pa e dijknan. Pero tene cuenta cu semper na e momento cu bo haya e cobranza bo lo por pidi kwijtschelding. Si bo no sa kico ta kwijtschelding, buska informacion. Na Augustus mi lo haci 3 aña na Hulanda, mi ta den verhuizing pa di 5 biaha cu alafin mi por a haya un cas y cu mi mes a busca, esey ta e bida di biba ariba bo mes.

Si bo no tin Arubalening, tin hopi website cu bo por inscribi di awor caba pa waak kamernan cu por tin den e stad cu abo ta bay. No warda te ora bo yega Hulanda y despues bisa cu ta fout di e mentornan. Di locual ta salimento, slordigheid ta pasa den tur studentenhuis, una bez bo dicidi di bay biba ariba bo mes, ta abo ta responsabel pa loke bo ta haci. Semper bo mayornan lo t'ey pa consehabo sigur, pero na final ta abo tin cu dicidi ta kico ta mihor p'abo y ta abo mester deal cu e consecuencianan. Di tocante e Ex- minister plenipotenciario cu a bisa cu e ' Mentornan mester ta 24 ora disponibel pa e studiante nan cu ta cay bao di nan', No ta un studiante e mentor aki tin. Abo lo ta un di nan cu a bin awor y no lubida e tantisimo studiantenan cu t'ey caba! Si bo manda un e-mail pa bo mentor sigur lo bo haya un contesta, si ta den dos dia mes.

Pero bo e ta contestabo bek! Si bo ta cla prepara mentalemente bo no ta perde animo! Acerca mi ta pone algun website pa studiantenan cu kier mas informacion tocante kamber, apartamento, cas of otro.

http://www.studentenplein.nl
http://www.studenten.nl
http://www.kamerhulp.nl
http://www.hbo.pagina.nl
http://studenten.startpagina.nl
http://www.studentenhuisvesting.nl
http://www.kamernet.nl
http://www.arubahuis.nl
http://www.ib-groep.nl
http://studentenadvertentie.nl

Pa mas informacion contact mi via di e siguiente e-mail: studianteprepara@hotmail.com

Segun sr. Ady Thijsen:

Partido MEP semper ta sali na vanguardia di esnan di menos recurso

STA. CRUZ -- Como lider di fraccion sr. Thijsen kier a trece un liña dilanti di pakico. Tur hende ta papiando over di e medidanan. Partido AVP ta busca tur hende pa papia cu nan y trece informacionan incorecto dilanti y ta purba di yega na nan meta 'the day after'. E unico cos cu nan kier pa bay sinta den gobierno. Sr. Thijsen ta bisa cu MEP ta un partido democratico y nan meta ta pa sali na vanguardia di esnan di menos recurso. Den e periodo di gobierno di AVP nan a derocha placa y nan a bin cu cuatro pakete di medida pa e pueblo. Si bo pone tur debe hunto, esaki ta acumula na 600 miyon florin. E proyecto di AZV cu a wordo introduci tambe a costa e pueblo un 200 miyon florin.

Plus e deficit cu partido AVP a laga atras ta un mil miyon florin. Esaki partido MEP a haya dia cu nan a drenta gobierno. Tampoco tabata tin un crecemento economico. Den cas di cultura den un reunion nan a pidi e trahadornan pa nan sacrifica. E minister di Economische Zaken y Turismo a traha hopi duro y a percura pa drecha e desaroyo economico. Pa e situacion financiero Minister Nilo Swaen a cuminza traha ariba dje. Si bo ta un dirigente, un lider politico, un minister serio y responsabel bo ta waak pa yuda e pueblo. Bo mester waak con pa bin cu un solucion. Door cu bo ta un partido social democratico bo ta pensa ariba esnan di menos recurso.

Ahisa e minimumloon, ahisa e belastingstabel pa yuda y nan no mester di paga belasting.



Remitido

Den e dianan aki tanto, AVP, Diario y Canal 90, nan diabel ta los.
Nan ta critica Gabinete Oduber 4, sin misericordia. E yoradera di tur dialuna di AVP. Awor mi kier pa nan splica, con ta posibel cu tin masha hopi comerciante, cu no ta bay tras di AVP, ni tras di Diario, ni tras di canal 90. Pasobra nan ta expandiendo nan negoshi keto bay, nan ta buscando trahadornan, keto bay.

Awor, si gobierno ta malo nan no ta inverti ni expande, pasobra lo no tin venta pasobra pueblo ta bashi y pober. Un pais den decadencia bo ta mire di biaha den e pueblo pero na Aruba bo no ta mira nada di un pobreza extremo manera nan kier pinta esaki. Tin hende, mi no ta nenga cu ta pasando malo. Pero kizas ta mal maneho di nan finanzas, podiser un divorcio, wega di placa,, adiccion,etc...etc.. A perde trabao sin spera, pero trabao tin! Mira den Diario mes pa nombra un. Cuanto empresa ta pone anuncio, cu nan mester trahador y asina bo por sigui lesa mas y mas empleo habri.. Asina ta trabao no ta berguenza si bo ta poco frega den bo pagamento fin di luna, tuma un side job. Corda cu ta pa nos pueblo cu ta gana minimum loon, NO paga belasting, gobierno a haye ta hisa algun cos. Y corda bon nos cu tin dieta special di berdura ta bon pa nos ya cu berdura ta 0/0 %. Mester raporta tur supermarket cu ta abusa di awor padilanti, cu nomber y adres. Si mi haya un hende yudami, mi lo pasa tur pa bisa boso unda tin cosnan mas barata cu e otro. Cosnan di cuminda di prome necesidad.... Ami no ta worry si un pickup di luho bira caro pasobra mi no ta pensa di cumpra un. Un pickup normal pa bo traha cune no ta cay bao di e ley nobo. Asina shonnan, no laga AVP y su compañeronan di desgracia spanta boso, laga diario sigui skirbi numa, BOSO NO KERE. Danki Solo di Pueblo pa dunami e espacio aki
Un Santa Cruzero.

Family Day
Arawa
Parke di Awa
Cu Blade
diadomingo awor,
28 di mei!
10am-6pm
Puntra pa nos "b-day package"
Entrada
Afl.5,-
Muchanan bou di 16 aña mester
ta acompaña pa un adulto
Aruba su parke di awa • Moko 46A • Tel: 586-7034

Un remitido hopi interesante

E REALIDAD MACAMBA

Na Ingles nan lo bisa: "Rita Verdonk strikes again". E "enfant terrible" di política Hulandes, campeon di e huerfanonan di defunto Pim Fortuyn, a bolbe mustra ta ken e ta: e watchman di frontera Hulandes contra tur loke ta stranheronan procedente di paisnan di tercer mundo of mundo Islamita. Ni Hirsi Ali, traidor di su propio raza y teror di religion Islam no a scapa di e ira di Verdonk. No mucho tempo pasá mi a skirbi den e columna "Bida na Hulanda": "Mi ta puntra mi mes tin biaha, ta pakico nos ta consumí nos curpa asina tanto, ora cu e minister Hulandes pa Asuntonan di Migracion, Rita Verdonk, haci un declaracion encuanto Antiyanonan na Hulanda. Cada biaha nos ta rabia,manda carta, protesta y cada biaha atrobe e minister ta bolbe trapa riba likdoorn di cierto gremio di Antiyanonan na Hulanda y di gobernantenan na Antiyas. Pa hopi macamba, e minister aki ta nada mas cu un mandatario encarga cu "vreemde(lingen)zaken", cu de bez en cuando ta saca "stoere taal" pa tene potencial votadornan di su partido VVD contento. Pasobra esun cu pisa e gritonan aki na nan valor estatal ta realiza cu e minister aki ta haci nada mas cu " belachelijk onzin kramen". Pero, realidad a siñami cu e "belachelijke onzin" di Verdonk aki a haya oido cerca un circulo amplio di politico na Hulanda. No solamente su coleganan di VVD. Hasta den PvdA, partido cu supuestamente "comprension" pa e causa Antiyano, a cay na su favor. CDA, partido di Balkenende y aparente tutor politico di hendenan manera Mito Croes y Mike Eman, tambe a duna sosten amplio na e plannan di Verdonk. No tabata Balkenende cu a anuncia cu un cara triunfal cu e medidanan anti-Antiyano di Verdonk a pasa e prueba politico den su gabinete, pues ta rijp pa tratamento den Tweede Kamer.

E mesun Balkenende cu e siman aki a anuncia cu Verdonk mester haci tur loke ta den su alcance pa garantiza cu Ayaan Hirsi no ta perde su nacionalidad Hulandes. Aunke cu hasta Ayaan a reconoce cu el'a gaña y aunke cu tecnicamente Verdonk no a haci nada otro cu ta su trabao. Pero na Latin tin un terminologia cu ta bisa "primus enter parus", loke traduci na Papiamento ta significa "mas pareu entre pareunan". Pasobra ta solamente si bo ta un Ayaan Hirsi Ali por dobla ley p'abo. Pero si bo ta un Antiyano, 350 aña den reino Hulandes, si bo no tin derecho. Esey ta e realidad macamba.

WHERE THE NICE PEOPLE OF ARUBA MEET

Diaranzon 24 di Mei **"LADIES FIRST"**
7 – 9 pm, prijsnan hopi special, cu musica en bibo di Danny Koolman y "SOULTRAIN" te 3 am.

Diahuebs 25 di Mei **"BAI BIN"**
DJ Junior Dorotaal lo hibabo y trecebo den tempo cu su mihor musica bailabel di tur tempo 8 – 2 am.

Diabierna 26 di Mei **"EXECUTIVE HAPPY HOUR"**
7 – 9 pm. E mihor Happy Hour di diabierna, cu musica en bibo de Danny Koolman y "SOULTRAIN" te 3 am.

Diasabra 27 di Mei **"COCO LOCO BAND"**
9 – 3 am, musica en bibo, varia y bailabel, e mihor sound
Y den un ambiente nechi pa hende nechi.

Diadomingo 28 di Mei **"LATIN MUSIC NIGHT"**
7 – 1 am. "EYES" ta presenta pa tur amante di merengue cu salsa, e musica cu nunca lo bai for di moda, cu e legendario DJ Junior Dorotal

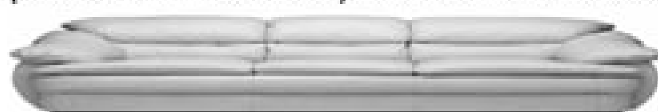
NO LAGA NAN CONTA BO, BIN "EYES' E BO MES

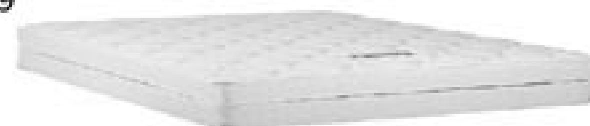




MAGIC FLEX MATTRASS CO. & UPHOLSTERY

Pa mas informacion yama nos libremente na tel.: 583-5310 / 592-2453
of pasa cerca nos na Caya G.F. Betico Croes 229





Nos ta traha y drecha
tur sorto di matras Ortopedico
y semi Ortopedico. Nos ta traha y drecha box di palo pa matras, completo y fura!! Tambe nos ta ofrece e servicio
di fura tur tipo di stoel tambe sofa. Na magic Flax, bo por keda satisfecho

Segun Parlamentario, sr. Rudy Lampe

Tur parlamentario por lesa e documentonan di Controlaria General

STA. CRUZ--Sr. Lampe ta elabora di e copia di e carta di controlaria general manda pa presidente di Staten encuanto su peticion tocante e rapportnan di Centrale Accountantsdienst y cu minister di finanzas ta nenga di entrega su persona. Segun sr. Lampe, como parlamentario e tin tur derecho y minister di finanzas tin e deber di haci esey. Controlaria General ta bisa presidente di parlamento cu el'a toca e independencia mes di controlaria general. Esaki ta basa ariba e contesta cu presidente di parlamento a duna controlaria general. Controlaria general ta contesta presidente di Staten ki dia presidente di Staten ta stipula cual conseho controlaria general tin cu duna.

Presidente di Staten ta bisa cu controlaria general ta actua y e consecuencia ta iresponsabel. Sr. Lampe ta acentua: Como instancia di controlaria general unda nos independencia a keda. Enberdad e carta aki ta un critica severo ariba e presidente di parlamento sostene pa e fraccion di MEP. Controlaria general ta bisa cu el'a cana via e caminda corecto y e peticion ta pa tur parlamentario por lesa e documentonan. Y aki Controlaria general ta coregi locual e presidente di Staten a pone den e carta. Na final Controlaria general ta pone den nan carta cu nan ta spera y nan ta sigui defende e proposicion cu ta huridicamente solido. Si nos kier controla gobierno, nos mester di informacion confiabel. Controlaria general ta para tras di su proposicion cu el'a bin cune.



SIÑA UN PROFESION AWOR!!!
Pa un mañan mihor....
Un bunita y exitante profesion cu ta ofrece bo un bon futuro!!!
Cursos di:
- Les completo di Estetica Corporal y Facial
- Seminario di Actualizacion y Especialisacion
- Terapianan complementaria o Natural
- School di Peluqueria
- Les di Manicure y Pedicure

Supera bo mes!
Bira:
*Terapeuta *Estetisista
*Estilista y Maquilladora professional
*Manicurista
Tur nos Lesnan ta duna pa profesionalnan , nos les ta den clasnan chikito y e cupo ta limita!
Gente Bella Spa
Engelandstraat #7 • Tel: 588-0494 / 566-2009



Papa John's Aruba ta busca un
General Manager
pa drenta servicio mesora
Mester tin experiencia den food & beverage

- Mester asisti training na Merca pa 5 siman

Manda bo aplicacion na Sta. Cruz 110,
Top 95 Fm



Drumi dushi y relax...
Riba e mihor matras
Full Matrimonial / Queen / King / Split King / Super King
E mihor producto, servicio y elegancia ta nos specialidad
Sabana Blanco 34-A pazuid di Texaco Wayaca
Telefoon: 582 2709 - 582 4405





HIEP PIEP PIEP HOERA!

Hey boso sa ken a haci 5 aña awe?
Si ta Zayneb Corienne Baroud of mihor bisa
Zaytica Basha Bao. Hopi sunchi y pabien, e mucha
spierto aju ta ricibi di Mami Habibeh, Papi Barak,
rumannan Mounzir y Lil Shediah, wela Lourdes
y Khadige, Gidonon,
Tita Shedia y Amo omar,
primito Karym, Tio Hohamed,
tur famia y amistad,
Juffrouw Yolanda y klasgenootjes,
Staff y Personal
di Muebleria Zayneb,
El Barillo Muebles y Homecenter.
Zaytica sigui basha y pasa un dushi dia awe. Corda nos
ta warda e treat. Pabien Zayneb di parti
Solo di Pueblo.



THE DA VINCI CODE
Drama/Thriller (PG-13)
Tom Hanks & Jean Reno
Daily: 6:00 - 9:00
Late-show: 12:00
Matinee: 12:00 - 3:00

ICE AGE: THE MELTDOWN
Animated Cartoons (G)
Ryan Merriman & Mary Winstead
Daily 4:15
Matinee: 12:15 - 2:15

PHAT GIRLZ
Comedy/Horror (PG-13)
Anna Faris & Regina Hall
Daily: 6:15 - 8:10 - 10:15
Late-show: 12:20

X-MEN: THE LAST STAND
Action/Science Fiction (PG-13)
Hugh Jackman & Patrick Stewart
Daily: 4:00 - 6:00 - 8:05 - 10:15
Late-show: 12:20
Matinee: 11:50 - 1:55

CURIOUS GEORGE
Animated Cartoons (G)
Will Ferrell & Drew Barrymore
Matinee: 12:05 - 1:45 - 3:30

TAKE THE LEAD
Drama/Musical (PG-13)
Antonio Banderas & Rob Brown
Daily: 5:15 - 7:30 - 9:55
Late-show: 12:10

MISSION IMPOSSIBLE 3
Action/Adventure (PG-13)
Tom Cruise & Ving Rhames
Daily: 4:05 - 6:05 - 8:05 - 10:05
Late-show: 12:05
Matinee: 12:05 - 2:05

UNITED 93
Drama (R)
Olivia Thirlby & David Alan Basche
Daily: 4:50 - 7:10 - 9:30

DRIVE IN

SCARY MOVIE 4
Comedy/Horror (PG-13)
Anna Faris & Regina Hall
Thu : 8:00 pm
Fri & Sat: 8:00 & 10:30 pm
Admission Awg. 7,00 / person
Sun: 8:00 pm CAR CRASH
Admission Awg 10,00 /car

COMING SOON

Discount Gift Certificate/Senior Citizen
Casino Voucher - Free passes - are
not Valid for THE DA VINCI CODE
Www.thecinemas.aw

Meubleria Zayneb
Wilheminastraat 58-B
Tel/Fax: 588-2458
Muebleria Zayned ta desea tur MAMA di Aruba un feliz dia di MAMA
15% di Descuento ariba tur compra CASH
Delivery y Arma GRATIS
Pasa wak nos camanan, tualet, nachtkastjey comode di puro palo

Reaccion di director di Canadian Global Air Ambulance

STA. CRUZ--Relaciona cu e aterizahe di un ambulance jet di Canadian Global Air Ambulance, Solo di Pueblo a tuma contacto cu e director di e compania, sr. Jeff Mcintosh kende no tabata disponibel pa un conversacion pero si a manda un e-mail ora cu nos a notifica su persona e incidente. Su reaccion tabata como lo siguiente: As President of Canadian Global Air Ambulance, I can assure you that we very concerned about what has happened and are dealing with the matter accordingly. Following the landing, the local authorities were responsible for assessing the severity of the situation. After cooperated fully with all agencies involved, the flight was cleared to continue on the remainder of its mission.

An internal investigation has been launched. Any further comments on what has happened will be made after all relevant facts and reports are reviewed. Canadian Global is an international award winning air ambulance organization. We pride ourselves on our high standards in patient care, as well as our safety and regulatory compliance record. Since launching operations three years ago, we have flown more than 6.5 million miles the world over with zero accidents and zero violations.

Please do not hesitate to contact me if you require further information.

Regards,
Jeff McIntosh
President
Canadian Global Air Ambulance

MAGIC FLEX MATTRASS CO. & UPHOLSTERY
Pa mas informacion yama nos libremente na tel.: 583-5310 / 592-2453
of pasa cerca nos na Caya G.F. Betico Croes 229



Nos ta traha y drecha tur sorto di matras Ortopedico y semi Ortopedico. Nos ta traha y drecha box di palo pa matras, completo y fura!! Tambe nos ta ofrece e servicio di fura tur tipo di stoel tambe sofa. Na magic Flax, bo por keda satisfecho

SERGIO VARGAS & JORGE CELEDON

EN CONCIERTO





DIA 3 JUNI 2006

DEN DON ELIAS MANSUR BALL PARK

ENTRADA GENERAL AFL.55,-

PRE BENTA AFL.45,- TE CU 15 DI MEI







WONG SHEUNG WONG

WAN BOY SUPERMARKET



Pa reservacion di VIP tiket jama na 583-1434 of 588-6810

TICKETS OBTENIBEL NA: LUCKY STORE - WANBOY SUPERMARKET - Y NA WONG SHEUNG WONG

Bishita di Presidente di Banco Central di Hulanda cerca gobierno Arubano

STA. CRUZ-- Diabierna mainta Minister President Nelson Oduber y Minister di Finanzas y Asunto Economico Nilo Swaen a ricibi bishita di cortesia di e Presidente di Banco Central di Hulanda dr. A.H.E.M. Wellink, acompaña pa Presidente sr. Edwin Roos y sra. Gonzalez di Camara di Comercio. Sr. Wellink ta na Aruba den cuadro di e 13 Dinner Meeting di Camara di Comercio. Na e ocasion aki a delibera riba e desaroyo financiero, monetario, economico y social di nos pais.

Tambe sr. Wellink a complimenta gobierno pa e desaroyo positivo cu Aruba ta pasando aden y cu tur locual gobierno ta haciendo ta corecto. Solamente mester atende e situacion financiero – aunke cu esaki no ta desproporcional – den forma efectivo. Minister President Oduber y Minister Swaen a haya e encuentro aki hopi fructifero.



Homber biniendo di Curaçao deteni pa bolita slikker prome cu por a bay Miami

STA. CRUZ--Durante control riba pasaheronan cu ta bay USA cu AA1036 diarazon mainta 08.15 or personal di US Customs ta para un homber di inicialnan D.A.C. naci na Curaçao di nacionalidad Hulandes cunan ta sospecha di tin mercancia scondi den su stoma of curpa abao. A pasa e homber aki over pa personal di Douane seccion di Aeropuerto cu a sigui haci e control rigoroso riba e homber y nan tambe ta sospecha cu e homber tin mercancia scondi den stoma of parti di curpa abao. E homber D.A.C. ta worde deteni pa personal di Douane Seccion di Aeropuerto a base di artikel 3 y 11c di ley di droga sospecha di tin mercancia sondi den stoma of curpa abao. E ta wordo pasa over pa Seccion di Crimen Organiza di KPA pa mas investigacion. E homber a viaha for di Curaçao dia 23 di Mei, a keda na un cas di famia den Amandelstraat y a cumpra un ticket pa Miami dia 24 mainta. Despues di a hibe saca x-ray di su curpa abao e x-ray a divulga tur e bolitanan cu e tabata tin den su tripanan y parti di curpa patras. Bon trabao di US Customs y Douane Seccion di Aeropuerto. E cantidad di bolita ta hopi, pues e peso lo ta hopi tambe.

VIVA Car Rental
THE BOSS Racing
POWERED BY TOP 95.1 FM
The Ultimate Champion of Aruba
"Fever Madness Volume 2"
2 Juni 2006
8'or anochi
Na Palo Marga Race Way park.
Afls 1.500,= pa e ganador absoluto
PRESENTA PA TOP 95.1 FM Y THE BOSS RACING
SPONSORED BY: VIVA CAR RENTAL Y SOLO DI PUEBLO





Argentina ta tuma despedida cu un victoria



BUENOS AIRES – Diarazon Argentina a tuma despedida di su fanatico despues di un victoria riba Jong Argentina. E team rival di Hulanda a gana 4-0 dilanti di un multitud di 50.000 fanatico. Rodrigo Palacios a score tres biaha tras di otro, pues un 'hattrick' y e di cuatro gol a bin na nomber di Javier Saviola.

Bao alegria di e fans entusiasma e talento Argentino, Lionel Mesi a haci su debut. Dos luna e tabata non-actief door di lesion. Bondscoach José Pekerman a laga Messi drenta den e segundo mitar. Hernan Crespo (Chelsea) y Leandro Cufre (AS Roma) no a bin den accion pasobra nan tabata sinti algo na nan stoma.
E seleccion Argentino a sali diahuebs, ayera pa Italia unda e team lo bay den un trainingskamp. Diamars awor nan lo train contra di Angola.

Costa Rica cu poco confianza pa Mundial



TERRASSA – E futbolistanan di Costa Rica ta bay Mundial Alemania cu poco confianza ya cu diarazon nan e perde contra e seleccion Catalano 2-0. Costa Rica ta den e grupo di Alemania, Polonia y Ecuador. Ecuador a empata cu Colombia 1-1. Castillo a duna Ecuador un ventaha pero depues di tres minuut Soto a kibra e ventaha y a empata e wega.

Segun e coach Van Basten:

Oranje ta hayando su forma pero esaki mester crece ainda



LAUSANNE - Cu e sabiduria cu riba e weganan mundial tur cos mester bay mihor, Marco van Basten ta preparando e ekipo nacional pa e proximo mundial 2006. Ya e tin esnan cu ta cuminza riba tereno den su cabez pero esaki no ta exclui cu por tin algun cambio. Van Basten lo mustra su ekipo favorito diasabra, pues awe den e wega di training contra Kameroen. Robben, Van Nistelrooij y Van Persie probablemente lo forma e delanteronan di e ekipo Hulandes. Van Bommel, Van der Vaart en Cocu ta e mediocampistanan y Van Sar probablemente lo haya yudanza di e defensa consistiendo di Kromkamp, Mathijsen, Ooijer y Van Bronckhorst. Jaliens ainda no por hunga ya cu e ta recuperando di un herida na su pia. Kizas despues di e weekend aki e lo ta cla pa subi tereno. Van Persie ta e nomber mas yamativo. Ta dialuna anochi el'a yega di Suiza ya cu el'a participa pa Arsenal den e final contra Barcelona. Desde su prome aparicion e ta dunando un bon impresion den e trainingen. Kuijt por lo pronto ta e victima mas grandi di e bon wega di Van Persie. E atacante a debuta durante e segundo interland di Van Basten. Durante e weganan interland contra Kameroen, Mexico (1 Juni) y Australie (4 Juni), Van Basten kier mira tur hungador den accion. Tur cos por cambia ainda. E ekipo tin un animo grandi y nan ta un ekipo cu tin caracteristicanan di un 'vriendenploeg' cual ta hopi importante pami! E cualidad di aña 1998, 2002 y 2004 no t'ey ainda.Pa Van Basten e Mundial a logra y ta un exito si nos progresa den e weganan y si nos hunga un futbol bunita y drechi. E ora nos por sa kico nos ta logra y con leu nos por yega.

Cinco motibo pakico Alemania por gana e mundial 2006



Segun corantanan na Alemania, Alemania ta bira campeon mundial 2006 pasobra e ekipo ta na cas y estadisticamente mira, e no por perde. Tin un poster masha grandi mes colga cu e ekipo di Alemania. Alemania ta pensa cu e no por perde y ta skirbi e cinco motibonan pakico e ta bira Campeon Mundial 2006:
1. Alemania ta hunga na cas y esaki ta un ventaha. Mira riba tereno di futbol, un team bastante bon, cu hopi hungador hoben pero e ventaha aki ta duna nan e hala pa hunga bon! Na 16 weganan mundial, cinco biaha e team di cas a bay cu e copa. Y seis biaha a yega finale.
2. E futbolistanan a haya oportunidad pa prepara nan mes condicionalmente ya cu nan no a hunga den e final di Europa Cup.
3. E resultadonan malo den preparacion ta parti di e tactica.
4. Despues di e victorianan na 1974 y 1990 a pasa 16 aña. Estadistica ta bisa cu e team di cas ta bira campeon mundial.
5. E 'Mannschaft' un ekipo manera hende ta bisa; sin 'capsones'; nan no tin idea den nan cabez, cu ta nan ta e mihor!

Van Bronckhorst a yega pa completa Oranje



LAUSANNE - Giovanni van Bronckhorst a yega como esun di 23 y a completa e team nacional Hulandes. E linksback di Barcelona a yega diahuebs mainta pa di prome bez riba e veld di training di Lausanne.

Van Bronckhorst, a bira tata pa di dos bez y pa e motibo ey el'a haya permiso cerca bondscoach Van Basten pa yega Suiza un paar di dia mas laat. Siman pasa el'a hunga e finale pa Champions League pa Barcelona. Oranje a train diahuebs mainta cu 22 internacional. Kew Jaliens a train apart. E ta recuperando di un corta. E team Nacional Hulandes ta atrayendo hayando mirones. Diahuebs tabata tin mas o menos 500 hende bisti na oranje pa mira e training. Mester menciona cu Brazil tin mas popularidad. E campeon mundial tambe ta preparando na Suiza. Eynan si diariamente tin mas o menos 5000 fanatico

ARUBABANK Caminata 4 dia

Ban forma grupo di famia, amiga, coleganan y cana nos tur hunto, pasa un rato agradabel y tene curpa den condiccion.



STA CRUZ-Un bes mas IDEFRE hunto cu Aruba Bank ta organisa e tan spera Caminata di 4 dia. Tur aña e evento aki ta bira mas y mas grandi. Aña pasa e cantidad di mas cu 2000 participante a surpasa tur expectativa.

E aña aki e Caminata lo tuma lugar dia 5, 6, 7 y 8 di juni 2006. Lo cuminsa cana 7'or en punto. Por pasa inscribi for di Dialuna na oficina di IDEFRE entre 7.30 di mainta pa 4.30 di atardi. Inscripcion ta gratis. Cada persona cu inscribi lo ricibi un T-shirt. Inscripcion ta sera dia 30 di mei 2006. Ta hopi importante pa inscribi na tempo, pasobra e cantidad di T-shirt ta limita.

IDEFRE a scohe 4 diferente ruta cu ta varia di 5 km te 7 km.

Dia 5 di juni, e Caminata lo inicia den bario di Dakota. Lo cuminsa na Centro di Bario di Dakota, Rondweg, Caya Betico Croes, Junacho Kock y termina na Centro di Bario di Dakota. Riba e di dos dia, lo sali di Centro di Bario di Noord, direccion di Alto Vista y termina na Centro di Barrio di Noord.

Dia 7 di juni e caminata lo Sali di Centro di Bario di lago Height, pasa Bernardstraat, Hilderbrandstraat y termina na Centro di Bario di Lago Height.

E ultimo dia lo sali for di Centro di Bario Brazil, Seroe Blanco, Seroe Preto pasa Caya Jose Geerman, Palisiaweg y termina na Centro di Bario di Brazil.

En total lo cana un cantidat di 23.9 km y tur e Caminatanan ta cuminsa y termina na un Centro di Bario. Ban forma grupo di famia, amiga, coleganan y cana nos tur hunto, pasa un rato agradabel y tene curpa den condiccion.

Ultimo dia pa inscripcion ta: diahuebs, 30 di mei, 2006. Entrega e formulario di inscripcion na IDEFRE of fax e na 583-6478. Pa mas informacion yama IDEFRE 582-4987 of email idefre@setarnet.aw

















MAXIMILIAN IRVING VICTORIOSO NA DAKOTA
MITJA VAN TOORENBURG TA KEDA LIDER DEN POINTS SERIES

STA. CRUZ -- E actual **Points Series** di Aruba Wieler Bond di tres careda a continua diahuebs 25 di Mei, dia di Asuncion, cu un tremendo careda riba un circuito rond di Centro di Bario Dakota. Un buelta cortico cu hopi velocidad y biradanan dificil, cu algun caida, pero felizmente nada di gravedad.

E categoria di Elite Caballeros y Junioren mester a bay 40 buelta di 0.7 km, pa completa distancia di mas of menos 28 kilometro.

Despues di algun atake menor Maximilian Irving (Sikkens) a lanza un atake agresivo y decisivo, pasobra su contrincantenan no a haye mas pa mira te na meta. Su compañeronan di ekipo Lucien Dirksz y George Winterdal a haci inicialmente un bon trabao di sofoca e intentonan di TriBike pa alcanza Maximilian. Sin embargo, dado momento Mitja van Toorenburg a logra escapa di gara di George Winterdal, a haya compania di team mate Filip Lauwers y a cuminza un persecucion fuerte riba Maximilian. Bentaha di Maximilian a baha visiblemente, pero na su turno el'a preta duro den ultimo vueltanan, recobrando tereno y a logra mantene su bentaha yegando finish su so den un tempo di 43.16 minuut.

Mitja van Toorenburg a termina na di dos lugar den 43. 37 y a logra mantene su liderazgo den e Points Series. Filip Lauwers a termina na di tres lugar den 43.52.

Den e categoria di Junioren Sidney Merryweather (Sikkens) a gana facilmente, mientras Francis Werleman (Barcadaera) den su debut a topa cu mala suerte den un caida y mester a bandona careda. Den Submaster Kenneth Flanegin (Barcadera) a sali victorioso; Albert Raven (individual) a gana categoria Masters; den Damas Corma Vroegindeweij (Sikkens)a vence y den Pre-junioren Adolfo Gomes (Barcadeara) a gana.

Den categorianan di KIDS: Nathan Boekhoudt (San Fuego) a gana den Cat.1 (6-7 aña); Eugene Dirksz (Sikkens) a dicidi un bataya cu Dylan Wolter riba finishline den Cat. 2 (8-9 aña); den Cat. 3 Terence Wolter (San Fuego) a vence Justin Wever na meta final y Clinton Figaroa a gana Cat.4 (12 aña).

Un gradecimiento special ta bay na Cuerpo Policial y EMS pa nan asistencia, y tambe na bisiñanan rond di Centro di Bario Dakota pa nan colaboracion durante e evento.

















SELECCION AVB U-16 (1990) PA VENEZUELA





STA. CRUZ -- Diahuebs anochi a sali pa Caracas e seleccion di futbol U-16 pa realiza algun weganan di fogeo. Lo tin 4 compromiso riba 3 dia. Diabierna, diasabra y diadomingo 2x. E delegacion ta consisti di Frans Dijkhoff, hefe di delegacion: Janchi Croes, administrador: Epi Albertus, entrenador: Guillermo Guerra, asistente entrenador: Archie Henriquez, masahista y 20 hungador. E regreso lo ta dialuna. Nan lo hospeda Hotel Escorial na Sabana Grande y e weganan lo tuma lugar den Stadion Brigido Iriarte. Esaki ta forma parti di e preparacion pa e weganan cu lo tin den futuro. Na Augustus lo tin weganan na Trinidad y e mesun seleccion aki lo tin di representa nos den weganan di Reino otro aña na Juli. Tambe a haci e viahe pa Caracas riba e mesun vuelo sr. Njaks Rasmijn na unda e lo bay forma parti di staff tecnico como asistente-entrenador di e school di futbol “Lino Alonso”. Dos hungador di Aruba U-13 a wordo selecciona pa reforza e ekipo Venezolano, cualnan ta Bryan Oduber y Brayan Velasquez y lo wordo incorpora den e club Santo Tomas di Villanueva, Caracas. Periodicamente nan tin di atende e trainingnan cu mira na e participacion di e club pa representa Venezuela na e Mundialito Paz y Unidad cu ta wordo organiza pa Academia “Tahuich” Aguilera na Januari 2007 na Santa Cruz de la Sierra, Bolivia. Njaks Rasmijn lo participa na henter e etapa di preparacion hunto cu e dos atletanan aki. Tambe muy probable otro dos hungador di U-16 lo wordo incorpora pa e weganan na Brasil. Ya nomber di Ulises Jr.Nunez Garcia a wordo menciona.

INSTRUCCION DEPORTIVO NA SCHOOL BASICO TA KEDA ESENCIAL

STA. CRUZ -- Na aña 2003 a inicia riba iniciativa di IDEFRE cu e proceso di introduci un programa di instrucción deportivo na schoolnan basico. Ta trata di un programa cuidadosamente prepara pa IDEFRE y su introducción a tuma lugar cu aprobación di Ministerio y Departamento di Enseñanza.

Meta di e programa tabata pa duna contenido na e oranan reserva pa educación fisico. Problema tabata cu e espacio aki den hopi caso no tabata wordo usa debidamente, esta pa e muchanan wordo educa fisicamente tambe, pues wordo introduci debidamente den e mundo di movecion y deporte, adkeri experiencianan motorico y aprecia practica di deporte, tur esaki di un forma regula y compartiendo alegria y cooperación cu otronan.

E Ministro di Enseñanza a mira e necesidad y urgencia di e programa basa riba e hecho cu tin un prevalencia halto di sobrepeso bao nos muchanan y cu ta necesario pa e muchanan haya un formación adecua cu por yudanan den nan formación fisico y ricibi un un bon introducción den deporte. Asina tambe nan lo ta mihor prepara pa drenta enseñanza avanza caminda si tin mas exigencia riba tereno di educación fisico y deporte. Esaki a conduci na e decisión pa bin cu un curso na IPA pa formación di maestronan di educación fisico pa school basico. E curso aki cu ta hiba e nomber di Movecion y Salud lo inicia na Augustus 2006 y ta spera cu e prome graduadonan lo sali después di 4 à 5 aña.

En espera cu schoolnan basico por dispone di maestronan di educación fisico IDEFRE lo sigui cu e programa di instrucción di deporte cu ayudo di instructornan/entrenadornan di deporte. E instructornan aki lo ta trahando como asistente di e maestro/maestra pa e materia di educación fisico.

E responsabilidad pedagogico ta keda semper den man di e maestro/maestra di klas. E formula aki a keda aplica dor cu e instructornan den mayoria di caso no ta dispone di un preparación completo riba tereno tereno pedagogico y didactico riba e nivel necesario. Ta pesey nan no ta traha independiente pero ta asistentenan. Ta sina si cu e personanan aki a ser escogi pa nan preparación y experiencia deportivo y IDEFRE a percura pa nan sigui un curso di pedagogía, didactica y psicología cu a dura 12 siman. Y lo sigui traha riba upgrading di e personanan aki mediante cursonan y workshop regularmente pa yuda nan den nan trabao.

Mester menciona cu e programa di instrucción deportivo na school basico tin e atención constante di tur esnan envolvi, no solamente IDEFRE pero tambe inspector di enseñanza y e schoolnan.

IDEFRE ta mantene un contacto estrecho cu e schoolnan pa ta na altura con e programa ta desaroyando pa asina maneha e programa di e mihor forma posibel.

Te na e momentonan aki mayoria, si no ta tur school ta contento cu e programa manera e ta funcionando pa nan muchanan.

IDEFRE ta conciente cu den tur ramo di trabao foutnan por wordo cometi, tambe den e trabao aki cu hubentud y cu esnan cu a faya lo tin cu carga e consecuencianan. E consecuencianan en todo caso no por ta pa nos hubentud en general, caminda un programa cu ta positivo ta wordo poni den luz negativo mas cu ta hustifica.

Den e cuadra aki nos no por keda sin menciona cu últimamente varios articulonan a sali den prensa cu no ta cuadra completamente cu realidad y consecuentemente ora cu e información corecto no wordo presenta conciente of inconcientemente bo ta bezig ta malinforma e pueblo. IDEFRE ta lamenta cu pa motibonan personal y politico no ta duda pa malusa e trabao di e instituto sin importa e consecuencianan y sin por ofrece un alternativa viable. E personal di IDEFRE, tanto interno como externo, ta haci esfuerzonan diariamente cu e material y conocemento na disposición pa por brinda e mihor servicio posibel na nos muchanan y e pueblo en general. Ta facil pa critica y trata na kibra trabaonan di otro. Otro cos lo ta si bo mes mester haci e trabao. Na Hulandes e dicho ta “de beste stuurlui staan aan wal”.



DEPORTE

Local

John Henriquez y Herve Ruiz a participa den campionato Pan-Americano na Guatemala.

STA. CRUZ -- Dia 15 pa 20 Mei 2006 a participa e atletanan John Henriquez, Herve Ruiz y entrenador Emiterio Bareño den e Campeonato Panamericano cu a tuma lugar na Guatemala. E campeonato aki ta un evento Clasificatorio pa e Weganan Pan-Americano 2007 cu lo tuma lugar otro aña na Rio de Janeiro, Brasil.

Na e Campeonato aki a participa en total di 90 atleta masculino y 65 atleta femenino di 17 diferente pais cu ta: Argentina, Aruba, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Cuba, Merca, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Peru, Santo Domingo y Venezuela.

John y Herve cu a bay bon prepara nan a hisa den categoria di mas cu 105kg. Den snatch Herve ta hisa 125kg y ta kibra su record personal. Den clean & jerk ta logra hisa 145kg pero ta leciona su pols na unda e mester a retira for di competencia aki Herve ta termina na di 10 lugar. John ta logra snatch 130kg pero ta faya cu 132kg den su tercer intento. Den clean & jerk e ta hisa 162kg y ta kibra dos record di Aruba e otro den total cu ta 292kg. cu e resultado aki John ta termina na di 9 lugar. Ganador den e gategoria a resulta na prome lugar ta C. Burgener di USA, Segundo lugar pa S. Teran di Cuba y tercer lugar pa C. Ecalante di Chile.Aruba Amateur Weightlifting Association ta felicita e atletanan John Henriquez y Herve Ruiz y Emiterio Bareño como coach, ODEPA pa e viahe y Comite Olimpico Arubano cu tabata tin confianza den e Deporte di Hisamento di Peso







Anthony Geerman y Nathaniel Brunk campeon riba 100m sprint

STA. CRUZ -- Dialuna ultimo, 22 Mei 2006 Sunrise Athletics cu coordinacion di nan headcoach Samuël Dumfries a organiza e campeonato di sprint esta 100 meter, 200 meter y 800m.

E campeonato aki cu a cuminza, a cuminza 6'or y 5 di atardi, na unda cu e prome careda tabata di nos velocistanan master 35 aña p'ariba. Riba distancia di 100 meter sprint Anthony Geerman atrobe a sa di mantene su titulo di oro y a gana prome lugar, sigui pa Willem Bant (plata) y Samuel Dumfries(brons).

Den 200 meter sprint e velocista Anthony Geerman tambe a sa di gana oro.

nota: Athony Geerman a representa Sunrise Athletics na Campeonato di masters na Curaçao na April y a gana prome lugar Oro den 200 meter.

Den e damas nan master 35 aña p'ariba nos Queen of the Track, Mildred Werleman di Sunrise, atrobe a sa di gana oro riba 100 meter y 200 meter demostrando su disciplina pa train y pa ta e mihor. Na di dos lugar a resulta Moraima Gomez di Olympia sigui pa Jacky Roga di Sunrise. *(nota: Na campeonato di masters na Curaçao Mildred Werleman a sa di gana oro riba 200 meter sprint y 60 meter sprint tambe)*

Den e mucha muhernan 14-17 aña nos velocista di A.A.C. Sascha Edwards tabata tremendo riba 100meter sprint y a gana prome lugar oro. Sayenne Geerman di Sunrise Athletics a sorpresa tur hende y a sa di drenta na di dos lugar sigui pa Charlene Lucas di AAC.

Sascha Edscha Edwards tambe a gana oro ariba 200 meter sprint sigui pa Sayenne Geerman cu a bataya contra di Jorella Croes pa e di dos lugar y a gane tambe.

Den e categoria mucha homber U-20 e talento nobo Nathaniel Brunk di Sunrise Athletics a core un tremendo 100m. lagando tur su contricantenan atras y a gana oro, sigui pa Edgar Cornet di A.A.C. plata y Collin Johnson (brons) di A.A.C.

Un di e caredanan mas emocionante tabata esun di 200 meter sprint na unda Nathaniel Brunk a reto e campeon actual Gerald Winklaar.

Den dos velocistnan a sali cu masha speed mes, na unda Gerald tabata dilanti te cu 120 meter na unda Nathaniel a acerce y ten a e ultimo 3 meter prome cu finish Gerald a sa di acelera ganando asina e sprint di 200 meter oro. Nathaniel Brunk a gana plata, sigui pa Edgar Cornet.

Den 800meter open klasse, Ruell Wester di Sunrise Athletics a gana prome lugar sigui pa Alric Kock di Arruwac y Willem Bant di Sunrise Athletics.

Den categoria di damas Ashlyn Shipley a sa di gana e careda di 800m sigui pa Rhona Stewart.

Tur e temponan a wordo midi cu e aparato di Electroninc Timing (ET).

E headcoach di Sunrise Athletics kier a gradici tur hende, prensa y e ekipo tecnico pa nan yudanza pa haci e anochi aki tremendo y pa yuda nos pa desaroya atletismo aki na Aruba.

BUCUTI YACHT CLUB ARUBA cu Bottom Fishing Tournamen

STA. CRUZ -- B.Y.C.A. ta comunica amantenan di pesca y Bailadores, cu dia 3 di Juni 2006 lo tin nan Bottom Fishing Tournament y lo tin un fiesta bailable cu ta cuminza 5'or pm. y lo termina 9'or pm. E pisca cu ta conta lo ta 'carañito'. Alavez ta comunica nos piscadornan, cu si pa un of otro motibo no por alcanza pa hiba nan boto e anochi ey, nan por laga nan boto mara na e pier di Bucuti Yacht Club te diadomingo. Lo bay tin un banda musical di Rooi Koochi cu lo cuminza cu musica for di 7'or pm. adelante. Dia di tata tambe lo celebre na grandi! Asina ta cu Bucuti Yacht Club ta warda boso cu hopi entusiasmo.

Pa mas informacion por yama 582-3793 despues di 6:00 p.m.

Entregamento di premio lo ta 9:30 p.m.

Tremendo gol di 5% di descuento na RBTT Bank



STA. CRUZ--Na RBTT su oficina na San Nicolas, sr. Harold Maduro a aplica pa su prestamo y a score un tremendo gol di 5% di descuento den e World Cup Campaign di RBTT Bank. Abo tambe por score bo gol di descuento aplicando pa bo prestamo personal of prestamo pa auto? Haci nos un bishita awe mes y aplica y score bo gol di descuento!

Riba e portret por mira sr. Harold Maduro den presencia di Mrs. Elaine Geerman (Customer Service Representative - Sales), Mr. Carlos Eckmeyer (Branch Manager San Nicolas Branco), Ms. Myrlene Tromp (Customer Service Representative - Retail Support) and Mr. Franklin Oduber (Customer Service Representative - Sales).

Foto of Willem Breuker su mes rocando saxofon den un disfraz di macacoWillem Breuker Kollektief na Aruba.

STA. CRUZ -- Diadomingo 4 di Juni, pa 6.00 di atardi, amantenan di Jazz lo keda encanta cu e venida y e concierto na Cas di Cultura di e grandioso grupo The Willem Breuker Kollektief (WBK), cu ta haciendo un gira na Antiyas y Aruba.

E grupo aki di diez integrante, cu ta "on the road" cu otro pa mas cu 30 aña caba, ta mas cu musico di Jazz so. Fuera di entrene cu nan musica accesibel pero alavez complica y hopi biaha basa riba musica popular existente, e banda tin un presencia riba stage un tiki excentrico cu ta hopi leuk pa mira. Esaki ta haci Willem Breuker Kollektief un delicia pa mas cu oido so. Tambe WBK lo duna un concierto special pa mucha



di school riba 5 di Juni. E gira y e concierto na Aruba ta wordo haci posibel pa Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba, Divi & Tamarijn All Inclusives, Café The Plaza y The Entertainment Group y ta un colaboracion entre Cas di Cultura y Teatro Luna Blou na Curaçao y Cas di Cultura. Kaarchi ta obtenibel for di awor caba na Cas di Cultura pa Afls. 30,- pa adulto y Alfs. 15,- pa hoben te cu 18 aña (mester ID na porta).

Aliviana Fans Club tin e grato placer di invita bo(so) pa su presentacion oficial

Lugar: **Club Caiquetio**
Fecha: **28 di Mei 2006**
Ora: **3:30 p.m. – 7:30 p.m.**
Entrada: **Un Smile**

Ta bai tin Baile, Dino Jump, Payaso, Personahe di Disney, Canto, Play Back, Show di Moda y Hopi premio.

Pa tur muchanan cu kier bira miembro di nos fan club y alabez haya nan ID-card di descuento, cu por wordo uza den diferente establecimento. Mester trece dos pasfoto y cinco florin. (Pa tur e muchanan cu kier haya na ID-card riba e dia di e presentacion oficial por yama na 592-7119)

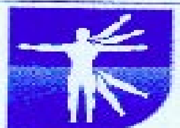
MUEBLERIA ZAYNEB

1 Aña di Existencia
1st Anniversary
1er Aniversario

Bin celebra nos promer aniversario cu mercancianan nobo nobo y cu facilidad di pago na bo gusto!!!
Nos tin kashi paña di dos y tres porta. Cama di un y dos persona di puro palo.

TaBusca
Cas di 2 kamber of app.
Tel 564-7401

Ta Bende
Un Grand Cherokee
1996
full equiped (4x4)
Prijs Awg. 8.500,-.
Den bon condicion.
Yama 963-8182



Fysiotherapiepraktijk
Suzette Peña-Richardson
Fysiotherapeut – Physical Therapist
Lo ta sera for di dia 24 te cu 31 di Mei 2006
en connecion cu mudamento y curso.
Diaheubs 1 di juni nos ta habri atrobe
Adres nobo: Hooiberg 96
(net pariba di Maiky's take away)
Telefon: 585-8354

Ta Bende
Un Grand Cherokee
1996
full equiped (4x4)
Prijs Awg. 8.500,-.
Den bon condicion.
Yama 963-8182

Ta Huur
Apartamento pa Afls. 875,- + Deposito.
Full muebla, cable, Airco, coriente y awa inclui.
Sero Pita 10-A.
Pa mas informacion yama na cel: 5922191 of Tel: 5856937

Ta Bende
Un boto marca Anglen 18 pia, 2 motor di 40 Johnson.
Tambe nos tin 3 avion di remote control na un prijs di Afs. 1000,-
Pa informacion yama: 5672524

For Sale
Six NEW Pre-fabbed Concrete Pillars
"Model Romano"
Ta Bende
Seis pilar nobo di concret
"Modelo Romano"

Info: 5843880 - 6928561

Ta Bende
Cerca bo amiga Annie na Cashero 2, bo ta haya bateria pa auto marca Yuasa di bon calidad, garantiza pa 6 luna, bon prijs, experiencia di hopi aña. Telefon di cas: 5850049 of yama 9934735 na bo ordo!

SOLO DI PUEBLO TIP LINE
593-7390

Grandioso Fiesta Bailabel
Cu Humphrey y su grupo BA-DU
y
Caha di Orgel – ANA ROSA

Diadomingo dia 28 di Mei, 2006
Na Centro Sabana Grandi
Di 6'or di atardi pa 10'or di anochi
Entrada Gratis

TaBusca
Adelis Constrction Company
Helper Constructie
Tel: 567 7191
De Vuystraat 84 S.N.

TaBusca
Arubian Garden N.V
Tuinman
Tel: 585 2906
Sabana Basora 196

TaBusca
AZZURRO N.V
Keuken Helper
Tel: 583 2694
J.E. Irausquin Blvd 87

TaBusca
Hakman General Contractor N.V
Instrument Technician.
Tel: 584 5441
Pasa Personalmente na Van Renselaerstraat 9 S.N.

TaBusca
HUCHADA
Bakkerhelper (Hulpbakker)
Schoonmaker
Bakker.
Tel: 733 9933
Certified Mega Mall

TaBusca
Advenco N.V
Mechanical Engineer
Tel: 588 5000
Avenida Don Milo Croes 78

TaBusca
Custom Contractor N.V
Helper Constructie
Mounteur
Instrument Technician.
Tel: 584 2525
Amsterdamstraat 33 S.N.

TaBusca
J&T Full Services N.V
Welder, Laser
Pipe Fabricator.
Tel: 584 0419
Orinocostraat 37

TaBusca
Party Time CO
Producer
Tel: 593 6764
588 9188
Brebastraat 1

Vision Optica **Sun & Shade Optica**



Sun & Shade
Sta. Cruz
Tel: 585-4133



Sun & Shade
Bubali
Comurcial Center
Tel: 587-3311



Vision Optica
Tel: 588-5588



Pa bo bril di bista, tur sorto di contactlens, examinacion di bista profesional y bon servicio na prijs incomparabel.

Pasa bishita nos libramente.
Un cita no ta necesario!

Ta Bende

Bo amiga Annie ta bende bateria pa auto marca Yuasa di bon calidad cu garantia y bon calidad cu garantia y bon prijs. Pasa na Cashero 2 of yama 5850049 of cel 9934735.

Na bo ordo!

Trece e aviso aki y ricibi bo porciento.

Ta Bende

un wandmeubel
Licht geel casi nobo
Prijs Afls. 250,-
yama 564-7401

Ta Bende

un laptop Gateway 2004
Prijs 1500 florin
Yama 561-0589 of 564-7401

Ta Bende

Un stroller pa baby
Den hopi bon condicion
Yama 564-7401
Prijs 75 florin



A.B.B. Algemeen Bouwbedrijf

Nos ta traha bo cas di fundeshi te yabi y ta haci tur sorto di renovacion.

Pasa pa un oferta, y si bo tin un oferta caba, nos ta sigur cu nos por dunabo un mihor prijs.

Hopi experiencia den ramo di construccion y tambe den steelbuildings.





Yama nos y haci un afspraak Tel: 5829811 / Fax: 5829813

Ta Busca

MEM Consultancy N.V.
TA BUSCA
Civil Engineer
Telefon: 584-9577

Ta Busca

Taco Bell / Mika N.V.
L.G. Smith Blvd 231
Telefon: 583-8842
Ta busca
Keuken Helper

Grandioso Fiesta Bailabel

Cu Humphrey y su grupo BA-DU
y
Caha di Orgel – ANA ROSA
Diadomingo dia 28 di Mei, 2006
Na Centro Sabana Grandi
Di 6'or di atardi pa 10'or di anochi
Entrada Gratis

Ta Bende

Set di Sala grandi y un mesa
Prijs Awg. 850,00
Tel: 585-8243

Quesillo Mary

Bestel pa dia di
TATA
Quesillo, Pie, Pizza
Descuento 18 – 20 %
(valido te cu Juni 8, 2006)
Tanki Leender 287
Telefoon: 9623418

Nos ta Drecha

Kock Repair Shop & Service
Nos ta drecha tur marca di frigidaire,
cooler, ice maker, stove, freezer,
split-unit, airco y wasmachine
Yama bo mecanico profecional, Enrique
Tel: 561-2218

CLASIFICADO

Ta Bende
Un wandmeubel casi nobo 3 luna bieu
Pa 250 florin
Plse yama 564-7401

Ta Busca
Un cas di 2 kamber
Prijs 900 pa 1000
yama 564-7401
Preferibel Santa Cruz y becindario

Pa Chica Pos y Habri Tuberia


Johnny Dijkhoff
Cell:592-5460
Tel: 586-2633

Ta Bende
Time Share na La Cabana siman 40. Ta core di diahuebs pa diahuebs,cumisamento di Oktober,ta cai parcialmente den Oktober vakantie. Prijs ta discutible.
Pa informacion
Cel. 561-6758

Tin mester
un body man cu experiencia cu por prepara y spuit auto y cu ta interesa pa traha cu contract
Interesadonan por yama 5646791 of 9664370

Ta Bende
Un Frigidaire marca "Mabe"
Haltura 1.51 Meter,
Hanchura 0.58 meter.
Pasa na Boylestraat 4 of yama telefon 5823075

Pa Gruponan Folklorico, Deportivo, Musical y Cultural

Nos tin
Polo
T-Shirts
Caps
Hats
Anly Printing N.V.
ENGELANDSTRAAT #2
Pa bo ta bon y bunita representa
Den coloman di nos bandera di aruba

Ta Bende
A caba di yega fresco for di Merca, cuminda di cacho di hopi bon calidad na saconan di 40lbs pa solamente Afls. 36,50 y tambe sazonan di 50lbs pa solamente Afls. 42,50.
Cuminda di lora, wacamaya y prikichi, e famoso Zonnepitten.
Cuminda di Cabay, Alfalfa Pellets y tambe cubes. Maishi henter y kibra di 55lbs pa solamente Afls. 18,75.
Pasa cerca nos na:
Canastito Farm Supply N.V.
Situ ana Santa Cruz 2-Q
Tel: 5859654

TA BENDE
Sofabed
Alf. 400.-
Set di Sala Ratan
Afl. 900.-
Wandmeubel
Afl. 400.00
Tel: 588-3079 / Cell 568-5296

Ta Bende
1 Jeep Wrangler '97 Fls. 10.500,-
1 Toyota Tercel '94 Fls. 3.750,-

Jama Tel: 565-2027

TRADITIONS
A Taste of Aruba
Situa den parking lot di Aruba Bank San Nicolas.
Pa un bon plato crioyo pasa of Yama: nos na 9655995
Promocion: cumpra e cuminda y haya 1 cicla "3 leche" gratis
Nos ta Deliver tambe!

Oferta special

Nos tin den stock
B.B.Q Grill pa Afls 200,-
Made in Aruba
Yama: 9638182 of pasa personalmente na
Hooiberg 92-E

Ta ofrece
Un bon miniteca pa anima bo fiesta sea ricibimento, bautismo, bruid y otros.
Jama7449117 puntra pa henry di miniteca Extreme

TA BENDE
Wega pa
X-BOX 360
FIFA Germany 2006
Ghast Recon

Yama 560-6919

Se Busca
Gianomar Services
Ayudante de Cocina
Ayudante de Carpintero
y Ayudante de Construccion
todos con permiso libre
Presentarse en Gianomar con identificacion y permiso
Tel: 583-5619
Dakota Shopping Paradise

Ta Bende
Un carseat di baby te cu 1 aña pa 50 florin
Casi nobo yama 588-3628 of 9641470

Ta Busca
Urataca Center
Urataca 12
Tel: 5855212
Ta busca
1 Pizza Maker
1 Kitchen Helper
Pasa personalmente entre 9am y 12pm

TaBusca
Urataca Center
Urataca 12
Tel: 5855212
1 Pizza Maker
1 Kitchen Helper
Pasa personalmente entre 9am y 12pm

Ta Huur
Dos apartamento na Piedra Plat 85 B, ariba John's Pizza.
Pa mas información yama: 737-0042
737-0043

Ta Bende
Laptop Son Vaio
P4 3.06 Ghz
512 Mb RAM
80 Gb HD
Wi-Fi Ready
Afl. 2300,-
Tel 745-3565

Ta Busca
Cu hopi urgencia ta buscando un app/cas di 2 kamber.
Please yama 561-0589 of 564-7401

Ta Bende
un wandmeubel
Licht geel casi nobo
Prijs Afls. 250,-
yama 564-7401

TA BUSCA
URGENTE
Gianomar Services
15 Data Input Clerk
3 Driver cu rijbewijs "C"
Si ya bo ta registra yama of pasa na oficina
Tel: 563-1956
Dakota Shopping Paradise

Ta Busca
Cu urgencia ta busca 2 dama bunita, balente pa traha na Jo-Ann Bar & Restaurant.
Interesado por yama 733-5990
Urgente urgente, solicita awor!

A perde
Un laptop marca Gateway di un studiante, den cunucu patras di Rowiginis.
Pa esun cu haya e laptop tin un recompensa.
E laptop tin su informacion di estudio pa asina e por caba su school.
Please yama: 585-3755

Ta Busca
Quality Pest Control N.V. ta busca helper.
Mester tin experencia cu veneno.
Mester tin rijbewijs
Mester ta responsabel balente.
Pa mas informacion yama 594-5654

TaBusca
Jahu Gourmet
Pastry Bakker
Bakkerhelper (Hulpbakker)
Schoonmaker
Bakker.
Tel: 584 9577
Santa Cruz 328

TaBusca
Container 20/40 pia
Tel: 567-0170
593-4063

CLASIFICADO

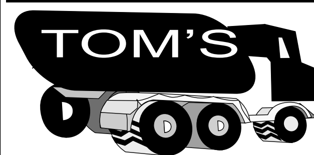
Tarot Readings
Pa un cita por fabor yama 7469000

Vibracionnan en general di AMOR, FE, CERTEZA Y FORZA DI VOLUNTAD

Special Auto Sales tin na benta:
2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

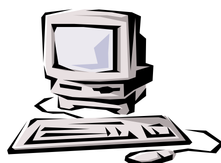
Ta Bende
Un app/cas di 2 kamber
Please yama 564-7401 of 5610589

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.


10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Nos por bende
Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

Computer Les
* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro



Afl. 100
* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Tel. 588-0950 743-8585

Ta Busca
Taco Bell / Mika N.V.
L.G. Smith Blvd 231
Telefon: 583-8842
Ta busca Keuken Helper

SOLO DI PUEBLO IP LINE
593-7390

Ta Bende
Computerbox Camaro `91 motor 3.1 v6 automaric, wing Camaro 3 gen th 350pg, motor 3.27
Pa info yama:5686309

Ta Bende
UN LAP TOP TOSHIBA NOBO
Intel Celeron M 1.7GHz • 512MB RAM • 80GB HD • DVD / CD-RW •Wi-Fi • ATI Radeon XPRESS • Wide Screen
Interesadonan por yama 5832996 puntra pa Harold

Clasificado Popular
Afl. 10.00 pa 3 dia
Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm
Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Ta Bende
Un computer Windows XP cu su printer, CD burner, DVD Burner.
Pa informacion yama: 5605877 of 5641227

Ta Bende
Un Pick Up F150
Aña 1997 4x4
Den bon condicion
Pa informacion yama: 5605877 of 5641227

Ta Bende
Un trailer grandi riba 4 wiel
F1500,-
Telefon: 5616650

Quality Sand & Stone
Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage
Patras di El Fogon. Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico
Tel. 9641721 of 5880955

Ta Bende
Un Grand Cherokee 1996
full equiped (4x4)
Prijs Awg. 8.500,-.
Den bon condicion.
Yama 963-8182

Ta Bende
Pa motibo di viahe ta bende un Kia Rio aña 2003, color blanco.
Power steering, powerwindows, airco, CD placer, automatic, den hopi bon condicion.
Prijs Afl. 13.500,= (discutibel)
Tel: 965-3607

Rib- King
Diasabra y Diadomingo 11'or y mey di mainta pa 7'or di anochi
Awor den edificio di Avon – Eagle
Ribs – Beef – Chicken – Fish - Burgers



Let's Go to GRAMMYS
Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!
Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790
www.grammysaruba.com

Turtugaruba

Aruba ta un di e 46 paisnan cu ta cas di e Driekiel E turtuga ta wordo menaza cu extinccion completo den mundo henter

STA. CRUZ -- Luna pasa a tuma luga na Grecia e di 26 Annual Symposium on Sea Turtle Biology and Conservation. Mas cu 500 Poster y Powerpoint Presentations a wordo ofreci tocante e investigacion y Conservacion di e 8 diferente sortonan di turtuga di lama cu ta existi riba nos planeta. Casi mil specialista riba e tereno di turtuga marino y su conservacion biniendo for di tur parti di mundo tabata presente realizando asina e tema "Diverse Cultures, One Purpose".

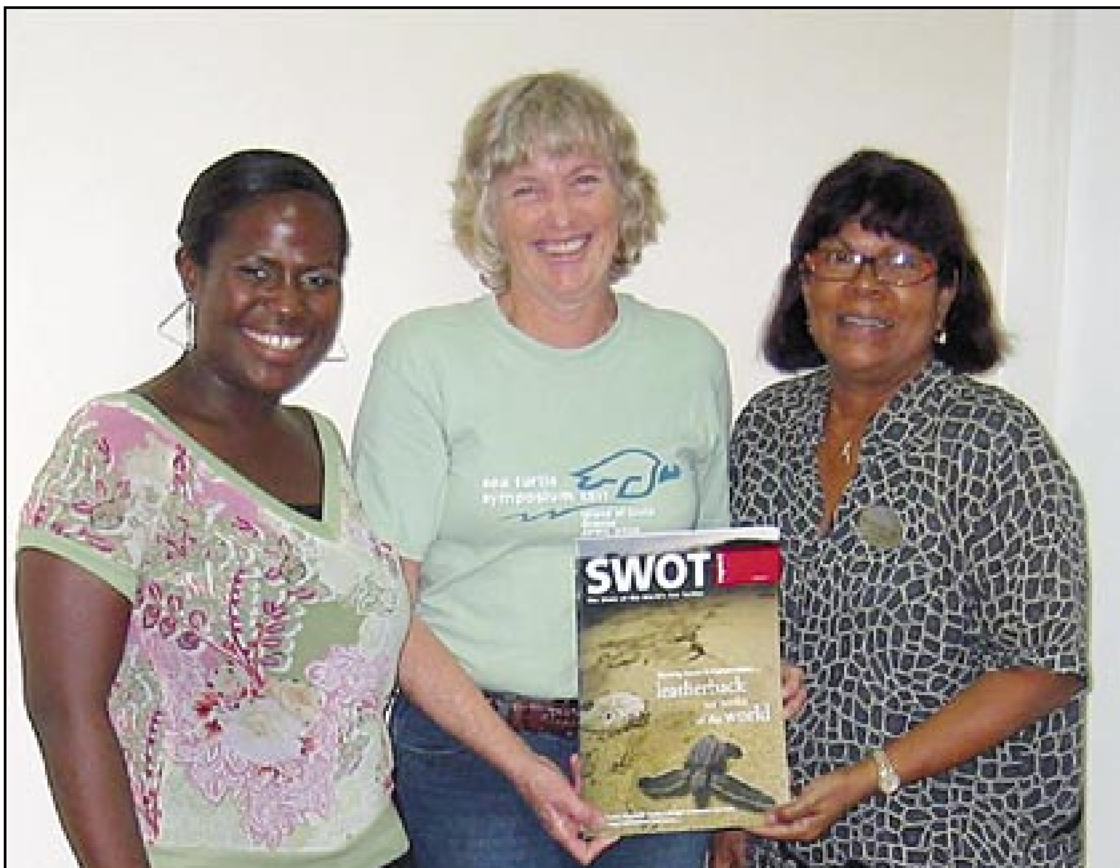
Na e Simposium a wordo introduci e prome edicion di e "SWot Report", un atlas cu datonan actual di e Driekiel (Leatherback Sea Turtle) y su neishinan mundialmente. Aruba ta un di e 46 paisnan cu ta figura den e Report aki. E ta resulta cu e Driekiel ta wordo menaza cu extincion completo den mundo henter.

Pero: pakiko eigenlijk nos tin cu salbe?
E Turtuganan a sobrevivi e Dinosaurus un 65 miyon aña, pero awendia nan ta topa cu un menaza hopi grandi: NOS, HENDE!!

E peligernan grandi causa door di hende ta: practicanan irresponsabel di pesca, desaroyo di e costa y beachnan , polucion y calentamento global. E peligernan aki tambe ta menaza miles di otro especienan di bida marina y ecosistemanan completo. Si nos ta stop e peligernan pa e turtuga y nos ta haci nos best pa sigura su futuro, nos ta yuda e futuro di e oceano en su totalidad tambe.

Pa mas informacion tocante e Swot Report: www. SeaTurtleStatus.org lo bo por haya e report na Biblioteca Nacional, Playa.

Aruba a wordo representa na e Simposium door di Edith y Richard van der Wal, Country Coordinators pa WIDECAST (Wider Caribbean Sea Turtle Conservation Network). E participacion di Edith tabata posibel danki na un sponsoring di AHATA Environment Committee, ECA (Effective and Creative Advertising) y Turtugaruba.



(Riba e potret di man robes pa derechi)
Aleida Hector (ECA), Edith v/d Wal (Turtugaruba), Astrid Muller (AHATA Environment Committee)

Preparabo....Balashi ta bai garabo.

STA. CRUZ -- E siman di 22 di Mei 2006 e team di Balashi a bay na diferente lugar y a gara varios personanan bebiendo BALASHI " DI NOS E TA." Asina ta preparabo pasobra otro siman e team ta bay pasa na Ling & Sons Supermarket, Miramar Rumshop y Oriental Bar. Aki bao por mira e potretnan di e ganadornan kendenan a keda masha contento cu nan pakete di Balashi. No lubida Preparabo pasobra Balashi ta bay garabo!!!!







Ganadornan di VIP tickets pa Soul Beach cu Tropical campaign.

STA. CRUZ -- E campaña di Tropical tabata uno masha great mes. Masha hopi hende a manda nan potret hunto cu un slogan hopi creativo via MMS of e-mail pa participa cu e campaña espectacular di Tropical, nos bebida nacional. Tur e ganadornan a keda masha contento cu nan ticket cu nan a gana. En total Tropical Bottling a saca mas cu 40 ganador durante e campaña aki. Tambe e team di Tropical Bottling a bay varios school y den Caya Betico Croes pa parti e refresco Tropical, pa asina saca hunto cu CoolFM mas potret pa duna mas hende chens pa participa. Riba e website: www.coolaruba.com por waak con e team di Tropical Bottling a parti Tropical y saca potret masha bunita di alumnonan di Colegio San Antonio y den Caya Betico Croes. Aki bao por mira potretnan di ganadornan y di e partimento di tropical na Schoolnan y den Caya Betico Croes. Na tur e ganadornan pasa un dushi weekend di Soul Beach!















Despedida conmovedor pa sra. Pamela Hassel-Brown





Entiero conmovedor

Diahuebs ultimo riba e dia di Asuncion familiar, amigo- y conocirnan a tuma despedida di nos Reina di Carnaval y Miss Aruba Pamela Brown.







Aruba lo ta anfitrion di e Caribbean Hotel Association Marketplace na 2007!

STA. CRUZ - E siman aki Aruba a yama bon bini na un delegacion di representante di e Caribbean Hotel Association (CHA). E delegacion tabata consisti di Presidente di CHA, Berthia Parle, MBE, Director General & CEO Alec Sanguinetti y Director di Conferencia & Evento, Vanessa Ledesma-Berrios, CMP.

Despues di a reuni cu algun di e ehecutivonan mas halto di turismo na Aruba, e grupo a duna un conferencia di prensa pa anuncia cu Aruba lo ta cede di e siguiente Caribbean Hotel Association Marketplace, cu ta e evento di bolsa mas grandi na Caribe, desplegando productonan y servicio di viahe di Caribe. E CHA Marketplace lo tuma luga riba dia 14, 15 y 16 di Januari 2007, atraendo mas cu 1600 participante y prensa for di 35 pais rond mundo. Esaki lo ta e di 28 aniversario di e Marketplace, cu ta e evento di mercadeo di turismo mas importante di aña, treciendo hunto 400 compania di servicio cu cumpradonan internacional. De hecho, casi 400 compania di abastecimento y destinacion ta mustra nan productonan na cerca di 900 cumprado di 200 organizacion. Mas cu 12,000 cita di negoshi ta wordo programa via computer pa fortalece relacionnan cu operadornan di gira cu ta dirigi riba Caribe y ta basa na Merca, Reino Uni, Canada, Europa y Latino America.

"Nos ta extremadamente contento di por bin bek pa Aruba despues di un ausencia di 15 aña; e compromiso y profesionalismo mustra door di e asociacion anfitrion – AHATA – como tambe e sosten fuerte di e Ministerio di Turismo y Transportacion y e Aruba Tourism Authority lo sigura un evento hopi exitoso," Presidente di CHA Berthia Parle a bisa.

Director General Alec Sanguinetti a duna credito na AHATA pa a logra sigura Aruba como cede di e Marketplace benidero. "AHATA a tuma e iniciativa y a traha duro e momento cu e oportunidad a presenta su mes cu un asemble tremendo di kamber, sosten financiero y otro preparacionnan logistico. Nos tin hopi confianza cu e Marketplace na Januari lo ta un evento pa kibra tur record."

Representando e industria turistico di Aruba durante e conferencia di prensa tabata Minister di Turismo y Transportacion Edison Briesen, Managing Director di Aruba Tourism Authority Myrna Jansen, y President y CEO di AHATA, Jorge Pesquera.

Pesquera a indica cu e Aruba Hotel and Tourism Association ta honra cu e seleccion di Aruba y ta cla pa colabora cu e Ministerio di Turismo y ATA como tambe e comunidad Arubiano pa haci esaki e miho Marketplace cu por. "Esaki ta un oportunidad perfecto pa lansa di nobo e imagen di Aruba y mustra e mundo ki tremendo destinacion Aruba ta – nos hospitalidad ta nos bentaha mas grandi," Pesquera a splica. Nos isla lo beneficia immensamente di e Marketplace, no solamente di promocion y cobertura na exterior, pero tambe for di e ganashinan cu lo haya durante e evento, cual lo ta 10 biaha masha halto cu e cantidad cu lo wordo inverti pa para como anfitrion di e evento. Y esey ta solamente tumando na cuenta e placa cu lo wordo gasta door di e participantenan durante nan estadia akinan; Aruba lo waak mas placa turistico despues cu e Marketplace a caba y nos isla su beyesa a haya su atencion debido rond mundo

"E gobierno di Aruba ta sostene completamente e evento aki y lo contribui extensivamente pa garantiza cu e ta bira un otro evento exitoso pa Aruba, e comunidad local y e industria di turismo," tabata palabranan di Edison Briesen, Minister di Turismo y Transportacion. "E conferencia aki lo sigura cu Aruba ta keda avanza den e industria di turismo internacional."

Managing Director di ATA, Myrna Jansen, a bisa cu Aruba a para anfitrion di hopi conferencia internacional cu tabata exitoso den pasado.

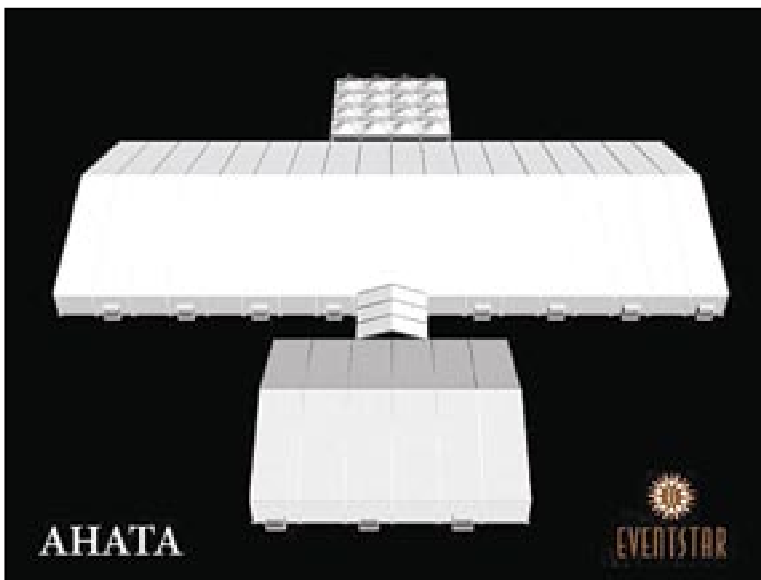
Loke lo haci e evento aki diferente ta e manera cu e lo wordo teni. E CHA tin plania pa tene e Marketplace den un Marquis tent di 40,000 pia cuadra, cual ta 4,000 meter cuadra, un idea cu a wordo usa pa prome biaha y tabata un exito rotundo durante e CHA Marketplace cu a tuma luga na Jamaica.

AHATA ya caba a bishita varios sitio rond di nos isla pa waak unda lo ta miho pa tene e tent, y awo lo mester scoge entre un sitio na playa of un di e dos sitionan na Palm Beach, dilanti e hotelnan grandi. Unabes cu tuma un decicion di unda e evento lo tuma luga exactamente, lo por cuminza e proceso di embeyecimento cu lo sigura cu participantenan di e Marketplace lo waak Aruba mas bunita cu ta posibel.

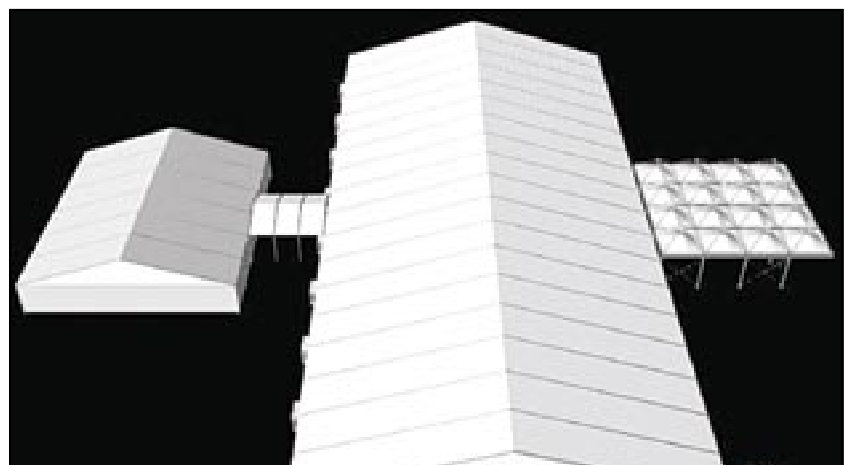












Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

Cu Venus moviendo den bo di dos caas, cu ta trata placa, bo tin cu percura pa bo no obsesiona cu cosnan material. Placa y posesion lo tuma un significación nobo y posiblemente lo bo por bira un tiki overprotective riba cosnan cu bo tin. Simplemente corda di tuma un paso atrás de bez en cuando.. Number: 1, 3, 28, 29, 36, 44

Piscis: 21Feb.-20Maart.

E cambionan di Venuz/Saturno por tin bastante efecto riba bo. Mientras cu Venus ta den bo prome cas, lo yudazo sinti mas calmo y mas balanza. Saturno lo hinca den bo un tiki disciplina cu bo tin mester den bo rutina diario. Lo bo mustra mas sigur di bo mes y ms The Venus/Saturn changes are likely to affect you a lot! While Venus in your first house will help you feel calmer and more balanced Saturn will instill you with that bit of discipline you need in your daily routine. You'll seem surer of yourself and more in control, which is no bad thing! Number: 9, 12, 23, 31, 35, 48

Aries: 21Maart.-19April.

An exciting day! With Saturn no longer moving backwards will mean you'll no longer feel that it's all work or school, and you'll want to incorporate new and exciting interests into your life! However, with Venus moving into Pisces romantic developments are likely to become a little more challenging! Number: 8, 9, 15, 22, 36, 41

Tauro: 20April.-20Mei.

Your ruling planet moves into Pisces today so it's out with wacky and in with the more conventional, especially in terms of how you'll view your friendships. And thanks to Saturn, any tensions or unresolved issues at home will be more easily resolved over the next few weeks! Number: 2, 15, 21, 33, 40, 49

Geminis: 21Mei.-20Juni.

You too will benefit from the Saturn and Venus changes, but thanks to the moon money is looking particularly favorable today so now would be a good time to revamp your room or home. In terms of work or school you'll probably feel a lot happier about working with other people than you have been! Number: 4, 6, 27, 31, 43, 48

Cancer: 22Juni.-22Juli.

It is likely to be an intense day for you too with the Saturn/Venus changes. Money should certainly improve, but you are likely to feel that little bit more restless with the world if you feel you can't delve into the deeper things in life a little, so try taking on a new interest that lets you explore the world more. Number: 11, 18, 24, 33, 36, 44

Leo: 23Juli.-22Aug.

The sun and moon are at odds in more ways than one. The conflict between fire and water will affect you today, but with Saturn no longer moving backwards you should start feeling more grounded and more certain of yourself overall. Things from work or school to relationships will just seem that little bit easier! Number: 17, 23, 26, 31, 38, 46

Virgo: 23Aug.-22Sept.

With Venus moving into Pisces, which happens to be in your seventh house you can expect matters of the heart to become that little bit more intense for the next few weeks. Venus will definitely bring out your softer, more vulnerable side, but with Saturn like a backbone in your twelfth house you'll be no pushover! Number: 3, 14, 21, 25, 34, 42

Libra: 23Sept.-23Oct.

Your ruling planet Venus moving into Pisces will have a dramatic impact on you. More than ever you'll need peace and harmony in your daily routine. You might even start off with a new health regime that makes you feel as good on the inside as you feel on the outside – go for it! Number: 6, 9, 18, 26, 44, 49

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

The Saturn/Venus shifts will have most impact on your career and creative pursuits. If there are any blocks or obstacles at work or school expect them to melt away, and some Scorpios might even find themselves being promoted or upgraded! In terms of creative pursuits go for those interests that speak to the emotions: music, art and writing are such examples. Number: 2, 10, 19, 21, 22, 46

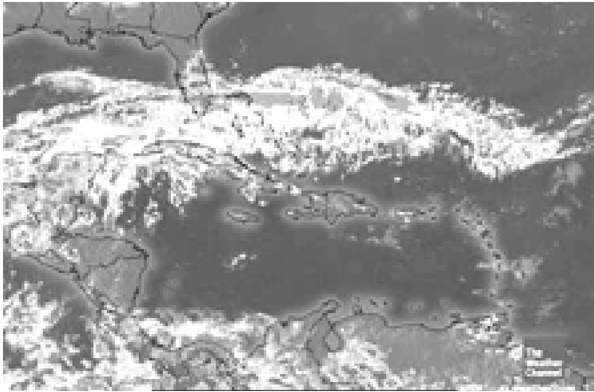
Sagitario: 22Nov.-21Dec.

The Venus/Saturn changes could affect you on two levels. Venus in Pisces means that you'll want home life to be more secure and tranquil, almost like a sanctuary, while Saturn in Leo will have you champing at the bit for freedom and excitement. You're likely to become much more active and should make sure that you enjoy plenty of sport to keep you balanced. Number: 5, 13, 24, 28, 36, 42

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

At last! Your ruling planet, Saturn, is no longer moving backwards, which means that you should start feeling much more content and balanced. If silly things have been going wrong for the past five months you can expect them to go right from now on. The shift in Venus will help even more, making you feel more confident and more sociable! Number: 7, 8, 21, 26, 34, 39

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ – Pa awe mainta, cielo lo ta parcialmente nubla y temperatura lo ta mas of menos 33º Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 31 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero ta di 20% y maximo humedad lo ta 69%.

Pa loke ta trata atardi, cielo lo ta parcialmente nubla, cu intervalo di nubia. Temperatura ta di 27º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 29 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero ta di 20% y maximo humedad ta di 81%.

Salida di solo ta pa 6'or y 13 di mainta, mientras cu bahada di solo lo ta pa 7'or y 1 di anochi.

Sorbet di Grapefruit roos

Ingrediente

1 ¾ cup di juice fresco primi di un grapefruit di carni roos.
¼ cup di juice fresco di lamunchi.
2 cup di awa
1 ½ cup di sucu
6 pipita di pepper

Preparacion:

1. Den un comchi mediano, combina e juice di e frutanan y pone un banda. 2. Den un paila mediano, haci un stropi door di pone e awa, sucu y e pipitanan di pepper cushina riba candela mediano. Permitinan pa nan fria y despues pisca e pipitanan di pepper cu un cuchara. 3. Basha mayoria di e stropi den e mescla di juice di fruta y purbe si e ta dushi. Agrega mas stropi si tin mester. 4. Freeze e mescla di e sorbet. 5. Sirbinan den glasnan frost.

Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	3659	9887	1911	4865	0179
2	6007	5536	6727	SUPER 4	SIGNO
3	6672	2557	1521	5011	Capricornio

LOTTO DI DIA	03	04	09	10	16

TOP 95

LOTTO						Letter	Joker

STO. DOMINGO			

SOLO Di Pueblo

Sintonisa dialogo 94 cu Maureen Laaf-Ras hunto cu Ivans Paesch na Hit 94 pa otro tremento programa

STA. CRUZ -- Tur hende ta keda cordialmente invita pa sintonisa awe 27 di Mei pa 11:30 di mainta te cu 1:00 pm. Nos lo tin Erwin Hill como invitado cu e topico "MORTO". Presenta pa Maureen y Ivans.



Dilailah Beauty Clinic

Oferta di siman

Ta ofrecebo su servicionan den un ambiente agradabel, relahante y higienico. Bao di guia di sra. Dilailah Croes-Odor.

* Limpiesa facial, manicure y pedicure pa solamente Afls. 100,-
* Body Massage, manicure y pedicure pa solamente Afls. 100,-
* Makiyahe permanente pa solamente Afls. 150,-
* tur tratamento pa pre y post operatorio.



Haci bo cita awe mes na tel: 5823872 – Cel: 7303327
Situa den Fergusonstraat #89

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cu honda pena, nos ta participa fayecimento di:



Maria Josephina van Dijk-van Zetten

cariñosamente yama: Marjos, Oma, Oma Josje, Omie

Na nomber di su:

esposo: Peter "Piet" van Dijk

yiunan: Elly y Mando Muyale
Mariana y Dichi Croes
Frans y Evelyn van Dijk
Bea y Raul Boekhoudt
Roosje van Dijk

nietonan: Anthony y Ledys
Amanda y Enrico
Ricky y Jina
Nancy y Aymon
Brenda y Leland
Frans Jozef y Liliana
Rosanna y Ricky
Sergio y Kimberley
Jaime y Gelou
Natali y Juni
Mylène

bisanietonan:Sharianthy
Derrick y Dessa
Dyon
Kiran, Claris
Zachary
Migelou, Jaden y Enzo
Ian y Nathan
Bryan, Tanisha y Kyandra

tataranieto:Shamanty

amigonan:Ilse Citroen, Adela Marugg,
Diana y Jem Croes

ayudante: Geertje

famia: van Dijk, Waals, Straetemaker, Muyale, Croes, Rasmijn, Boekhoudt, Giel,
Winterdaal, Kelly, Keur, Beaujon, de l'Isle, Flanegien, Heronimo, Lampe,
Scholten, Caratenuto, Toppenberg y demas famia na Hulanda.
bon bisiñanan: famia Croes y Alders
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 29 di Mei 2006 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9:30 di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Na lugar di flor of krans un donacion pa Zr. Philothea lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diadomingo 28 di Mei 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

Ad Patres Funeral Home

Bou di alanan di Dios mi ta sigur
El a manda su angelnan warda bo unda ku bo bai
Nan lo carga bo den nan man …..

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios
Su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di :



Elgin Anthony Juddan

Na nomber di su mama: Sra. Vda. Pascualita Victoria Juddan-Chique

Su compañera:	Esther Angela y yui Bjorn
Su yiu muhe:	Jyllian Juddan
Su rumanan:	Maritza Juddan Ahmid y Maria Juddan Kenrick Juddan
Su tio nan:	Calisto Gonzalez y famia Oscar Naidu (USA) y famia
Su tanta:	Sra. Vda. Maria-Louisa Krips-Chique (Corsow)
Su primo y primanan:	Na Aruba, Corsow, USA, Canada, Inglatera, Australia
Su Sobrinonan:	Luisdino y Sarah Juddan

Famianan, amigonan, coleganan di landslaboratorio, bisiñanan; Juddan, Chique,Luisita Angela-Frolijk, Angela, Solognier, Martijn, Henriquez, Kock, Nicolaas, Nicholls, Jong, Wernet, Gonzalez, Krips, van Harsselaar, Williams, Naidu, Koc, Kelkboom, Perez, Lacle, Petit, Haynes, Every, Fortin, Briesen, Boye, Banfield, Malmberg, Camacho, Maduro, Albus, Marin, Barrios del la Mata, Wout, Wouters,Philips, Kelly-Croes, Tromp, Ras, Abath, Suarez, Rodriguez, Richardson, Muziekschool Unoca, Muchanan di Koor di Brazil y su amigo musiconan cu ta mucho hopi pa menciona.
Nos ta pidi despensa si acaso por a lubida algun nomber den nos tristeza.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 31 di Mei pa **4'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolas** y **despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.**

E restonan mortal di "Elgin" lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolas.

Enbes di flor of krans un donacion pa un bon cuasa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na Ad Patres y na Misa.

Fecha y adres pa condolencia: Dialuna 29 di Mei di 7'or pa 9'or di anochi na Ad Patres funeral home na San Nicolas.

"Señor ta mi luz y salbacion."
A fayece cristianamente:

Sra.Vda. Abelina "Nene" Roos-de Mei

Na nomber di su:

yiunan: Ivis y Chu Halabi-Roos
Ellen y Eduardo de Veer-Roos
Edgard Roos
Yvonne Roos
Sandra Roos
Magda Roos
Norman Roos
Sigfried Roos
Soraya Roos

rumannan:

Sra.Vda. Theresita

Croes y famia
Sra. Ida de Mei
Sr. Eddie de Mei y

famia
Sra.Vda. Chela de Jong
y famia

cuña: Sra.Vda. Ruthy Maduro
y famia

ayudantenan:

Odette, Hillary y Evy

nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, sobrino(a)nan, primo(a)nan,

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 29 di Mei 2006 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9' or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Seroe Patrishi 61,** diasabra 27 di Mei 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Jerson, ya bo no t'ey cu nos mas
E anochi prome bo tabata asina contento
Recuerdonan dibo nunca nos lo lubida
Semper bo tabata contento, cla pa yuda tur hende
Ora nos a tende cu b'a bay laga nos
Niun hende no por a kere cu di un forma asina b'a bay

E manera cu bo tabata trata tur hende tabata unico!
Unda cu nos ta abo ta, y unda cu abo ta nos ta!
Gana di biba y pa logra tur bo metanan, esey t'abo
E momentonan cu nos a pasa cu otro tabata momentonan hopi dushi
Niun hende, ni nada no por alivia e dolor cu b'a laga nos cune
E momentonan cu nos tabatin mester di un consuelo, t'abo nos tabata yama

Dicon net abo? Y asina liher??
Oranan largo nos a keda puntra nos mes dicon??
Nunca nos lo lubidabo!
Awo nos lo tin cu accepta cu b'a bay drumi dushi serca Papa Dios
Ta bo falta nos lo haya sigur ora nos bay sali
Ohala bo por duna nos hopi forza y bo por cuida nos y guia nos den e bon caminda!

Sosega na pas den brasa di Señor.....

Di parti e gang mes mes "**PaRaDeRa CrEw**"!!....

Alson, Richnell, Albert, David, Brian, Alberto, Gem, Danilo, Benjamin, Joël, Rowald, Osmar, Romien, Kendrick, Josué, Gernee, Johnny, Ricky, Ricardo, Jeanrald, John, Eumir, Nicolaas, Joshua, Ishbert, Rodney, Yadirah, Krystle, Roxanne, Zulaika, Keila....



Laga tur locual ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga 'tras keda bunita
pasobra locual awor mi ta bay ricibi tam as bunita

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento tragico di nos, yiu, ruman, nieto, sobrino y amigo stima:



Jerson Eugene Donato

☼ 4 Juni 1985 † 26 Mei 2006

Na nomber di su:

mayornan: Tommy y Glenda Donato-Rozenberg

rumannan: Gerald – Lisa y famia
Jason
Milendy

sobrina: Kenia Donato

wela: Sra.Vda. Gregoria Donato-Vrolijk

welonan: Ramiro y Greta Loopstok-Geerman
Dominico Perez

bisawela: Sra.Vda. Dorothea Loopstok-Lampe

enamorada: Melitza Franken

tantanan: Greta y Claudio Wolff-Donato y famia
Elvira y Franklin Helder-Donato y famia
Astrid Perez y Julio Geerman
Meloushka Tuitt y Martin Appeldoorn

omonan: Johnny Donato
Edwin y Maritza Donato –Erasmus y famia
Ismael Donato y Fabia Kock y famia
Alvin y Fina Donato-Maduro y famia
Robertico Donato y Brigida Maduro y famia
Raymond y Giovanna Perez-Bautista y famia
Kenneth Loopstok y Sharlenne Croes y famia

miho amigo, como ruman: Albert de l'Isle
tur amigo y amiganan di Art & Motion Racing

padrinonan: Hubert Rozenberg y famia
Ismael Donato

madrina: Elvira Helder-Donata
primo y primanan

famia: Donato, Rozenberg, Vrolijk, Perez, Loopstok, Lampe, Dielingen, Wolff, Helder, Erasmus, Kock, Maduro, Geerman, Bautista, Franken, Paesch, Feliciano, v/d Laan, Tuitt, de Cuba, v/d Biezen, , Fourier y demas famia na Hulanda y Merca ta invita tur amigo, bisiña, conoci, coleganan di Codemsa, maestro y alumnonan di E.P.I. Sector - Verzorgende pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 29 di Me 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: **Paradera 36-C** di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta deseo di famia pa tur hende bin bisti na colornan alegre.

Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di:



Eric Reinier Loefstop

mihor conoci como: Eric Bell

Na nomber di su:

mama: Jozefa Holsman-Colina
padraso: Carlos Holsman
ruman: Alejandro Orlando y Maxima Loefstop-Kelly y famia

sobrino(a)nan: Servin Loefstop, Daisy Loefstop, Natalie Marin, Lucas Marina na Merca, Ailsha Bernal, Carlos Rafael

rumanan di crianza: Judith y Aurelio Lee-Holsman y famia
Sheila Holsman y famia na Hulanda
Myrna Holsman y Edwin Ras y famia

tantanan: Maria y Alberto Tromp-Colina y famia
Martilia "Rica" Colina y Betto v/d Biezen y famia
Aurora Durand-Colina y famia
Juliana Loefstop y famia
Annie Loefstop y famia

omonan: Angel Colina y famia na Venezuela
Dama Colina y famia
Binchi Colina y famia
Ignacio y Gregoria Loefstop y famia
Marco y Lucia Loefstop y famia
Bibiano y Elba Loefstop y famia
Sra.Vda. Jacinta Loefstop y famia

prima stima: Dinora Dirksz y yiu
y demas primo y primanan

tantanan grandi: Sra.Vda. Evarista de Windt y famia
Sra.Vda. Jozefa de Lange y famia

amigonan: Angel Coronel, esposa y famia
Jantje Hart, esposa y famia
Richard Tromp y famia
Gino Coronel y famia
Raymond Chacuto, esposa y famia

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia Despues.

Adres pa condolencia: **Venezuelastraat 18**
di 7'or pa 9'or di anochi

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki, yuinan, rumannan y demas familia kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion, durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

"Lilia Mercedes Díaz"

"Lia of Ma Lia"



Nos kier a gradici na prome lugar nos "Papa Dios" cu a duna nos forsa y sosten na e momentonan dificil aki.
Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, kaartjie, telegram, y cu a haci yamadanan.
Alavez nos kier a gradici: Dr. Van Veen, Dr. Dennert, Dr. Yagua, Dr. v/ Leeuwen, Dra. Rivera, Dr. Scheper, Dr. Wassenaar, Dr. de Windt, Dra. Romero, Oncologie dept. y su staff atento.
AZV y SVB pa tur coöperacion ricibi, Dept. di Impuesto y Aduana, Enfermero y enfermeranan di 4 piso Dr. Horacio Oduber Hospitaal.
Tur su amiga(o) nan y coleganan cu semper a dune nan atencion.
Na su ajudante personal: Sra. Arinda Tromp-Jacobs.
Gradicimento ta bai na Mementomori Funeral Home; Yolanda, Leo y Eugène danki pa e bon servicio.
Un gradicimento especial ta bai na Hulanda pa Dr. nan y enfermeronan di A.M.C. Hospitaal Amsterdam, Lina y Fouad, Robert Hieroms, Fam. Haakmeester y Fam. Werink.
Na un y tur cu a duna nan atencion, durante enfermedad y entiero.
Di curason masha danki.
Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar:

Diabierna 26 di Mei 7'or anochi
Diadomingo 28 di Mei 10'or mainta
Diaranzon 31 di Mei 7'or anochi
Na Misa San Francisco na Playa.
Di antemano masha danki pa boso atencion.
Nos lo keda corda boso cu e mesun cariño y amor cu aboso semper a stima nos ser queri.
Cu **"Lia"** sosega na paz.
Familia Díaz, Trimon, Kelly.

AD PATRES FUNERAL HOME N.V

"I have fought a good fight, I have finished my course, I have kept the faith: Henceforth there is laid up for me a crown of righteousness, which the Lord, the righteous judge, shall give me at that day: and not to me only, but unto all them also that love his appearing."
2 Tim. 4:7,8.

With heartfelt sympathy we announce the parting of our dearly beloved husband, father, grandfather, great grandfather, brother, father in law and uncle. (Daddy).

Charles Theophilus Hooker Sr.

Ex-Teacher at J.F.K. School
Island Council member of the Island Territory of St. Eustatius
Sunrise: 4th May, 1940 – Sunset: 23rd May 2006



Left to mourn are his:
Wife: Olive Hooker-Galloway
Children:
Carl & Gladys Roosberg & family
Shirmel & Samuel Smith & family
Keithley Hooker & family
Avril Hooker & family
Donald & Cassandra Hooker & family
Charles Hooker jr. & Marisela Fabus & family
Jennifer Bernier & family
Alix & Eric Richardson & family
Cheryl & Adewale Awolesi & family
Jeanette & Darryl Grigorius & family
Leon & Minolva Hooker & family
Adlynn & Marlon Thomas & family
Fabiola Terogene

Sisters:
May Reed-Hooker & family (Curaçao)
Miriam Hooker & family (The Netherlands)
Angelica Duggins-Hooker & family (The Netherlands)
Grace Murray-Hooker & family (The Netherlands)
Merlin Merchant-Hooker & family (St. Eustatius)
Twin sister: Agnes Wobben-Hooker & family (The Netherlands)
Anastacia Hooker & family (The Netherlands)

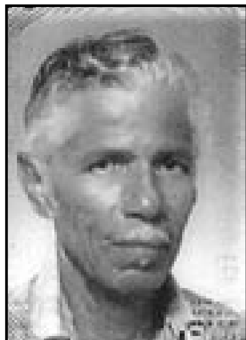
Brothers:
Raymond & Veronica Hooker & family (Curaçao)
Godfrey & Milicent Hooker & family (Curaçao)

Brothers in law:
Donald Galloway & family (England)
Winston Galloway & family (Canada)
Mark Galloway & family (Canada)
Eric Brown & family (St. Croix)
Edison Brown & family (St. Croix)
Sister in law: Cynthia Brown & family (U.S.A)

*35 grand children
*3 great grand children
*nieces & nephews too numerous to mention
*Ex-daughter-in law: Fanina Angela & family
*Ex-son-in law: John D. Carty
*Special friend: Roland Lopes & family
Other friends too numerous to mention.
Neighbors and members of the Seventh Day Adventist Church, especially his home church: San Nicolas church.
*Other relatives: Hooker, Galloway, Spanner, Leerdam, Thomas, Richardson, Carty, Smith, Gibbs, Pedro, Grigorius, Hook, Reed, Pandt, Roosberg, Solognier, Terogene, Awolesi, Bernier, Glasgow, Murray, Merchant, Duggins, Wobben,van Putten, Brown, Brice, Lewis, Gittens, Ansen.
The funeral service will take place on, Tuesday, 30th May, 2006.
At the San Nicolas Seventh Day Adventist Church, Dr. Schaepmanstraat z/n.
The body will be laid out in the San Nicolas Seventh Day Adventist Church from 1:30pm.
The memorial service will start at 3:00pm.
The funeral service will start at 4:00pm.
The burial will be at the government cemetery in Zeewijk.
Opportunity for condolences will be Monday Evening, 7:00pm. until 9:00pm. at Fortheuvelstraat 30.
After the funeral we will not be able to receive any condolences at home.

AD PATRES FUNERAL HOME

Señor ta mi wardador,
Mi n' tin falta di nada;
Den kunuki di yerbe berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa
Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios
Su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sr. Rafael Van Der Biezen

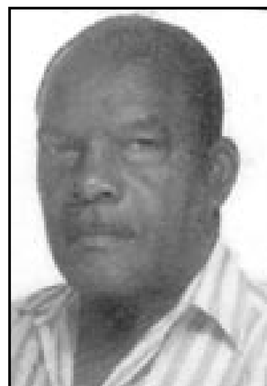
***16-10-1936 +26-5-2006**

Na nomber di su esposa: Sra. Vda. Petronilia van Der Biezen Henriquez
Su yuinan: Ricardo y esposa Maria Van Der Biezen y yuinan
Yolanda y esposo Alvin Croes y yuinan
Rigoberto Van Der Biezen
Nieto y nietanan
Rumannan: Jacintha y Shon Van Der Biezen y famia
Chomon y Sarita Van Der Biezen
Jossy y Angela Van Der Biezen
Annie y Jacobs Winkelaar y famia
Chonchon y Tony Kelly y famia
Maxima Van Der Biezen y famia
Juan y Mena Van Der Biezen y famia
Adela y Chany Dijkhoff y famia
Cuñanan: Fabia y Jean Starren y yuinan na Hulanda
Emma y Mario Tromp y yui y esposo
Rita y Hans Timpner y yuinan
Eveline Henriquez y yuinan
Emiliano Peña y yuinan
Amigo Grandi: Harry Croes y famia

Famianan: Van Der Linden, Croes, Ridderstaat, Hallas na Merca, Winklaar, Kelly, Dijkhoff, Lopez, Marten, kock, Giel, Stamper, Maduro,Richardson, Rivadeneira, del Valle, Bloeiman, Bradshawn, Danja, Ofrasia-Ramos, Quandt, Boekhoudt, Donate, Petrochi, Tromp, Harms, Thijsen, Lares, Pieters, Timpner, Henriquez, Peña, yarzagaray, Winterdaal, Staren, Werleman, loefstok, Figaroa, Cabrera, Gomez y demas famiam amigo, bisiña y conocirnan na Aruba, Hulanda y Merca.
Despensa nos acaso nos por a lubida algun nomber den nos tristeza.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Ps. Despues di entiero no por ricibi bishita di condoloncia na cas

And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.
Rev. 21-4.

It is with deep regret, we say goodbye to a wonderful grandfather and greatgrandfather.



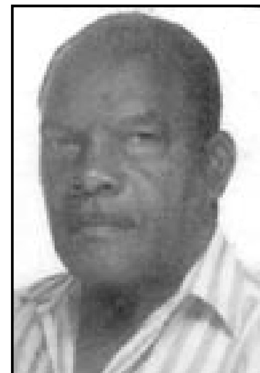
Charles Theophilus Hooker Sr.

Grand children:
*Viviana Hooker
*Natasha Duzong, Isalys Roosberg, Candilesie Roosberg, Carlisa Roosberg, Carl Roosberg jr, Caliana Dirks.
*Shaïron Smith, Shennelynn Smith.
*Kianne Hooker, Kwandus Hooker, Amelie Hooker, Sharlene Martha, Jean Philip de Vere
*Kevin Glasgow, Jeremy Carty, Jeanise Carty, Jonathan Carty.
*Xandro Hooker, Xandré Hooker.
*Joline Hooker, Keith Hooker.
*Jenireé Mc Bene Courtar.
*Aric Richardson, Aldric Richardson, Eric Ricahardson jr.
*Angelina Awolesi.
*Dylan Grigorius, Dyron Grigorius.
*Liandra Hooker, Liagnéé Hooker, Lianne Hooker.
*Faina Thomas, Adiënn Thomas.
*Tifanny Ceballos.

Greatgrand children:
*Crissy Duzong.
*Shakilion Martha.
*Carolina Roosberg.

"Daddy," you will be greatly missed by us all, We will love you forever and never forget you.

Ad Patres Funeral Home N.V



Charles Theophilus Hooker Sr.

***4-05-1940 +23-05-2006**

Demovix Transport Nv. would like to extend their sincerest condolences to the family of the late Charles T. Hooker.

Owner & Director

We would like to invite you to celebrate the life of the late Charles T. Hooker.

The funeral service will take place on Tuesday, 30th May, 2006, at 4:00pm. at the San Nicolas Seventh Day Adventist Church.
Dr Schaepmanstraat z/n.



DIRECCION DI INFRASTRUCTURA Y PLANIFICACION

Cu profundo tristeza ta anuncia fayecimento di

Sra. Betty Cecilia Yet-Wah Chang



Ruman di nos colega Carol Chang

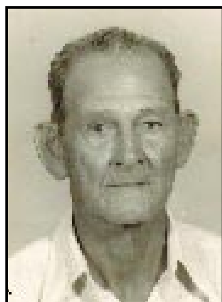
Nos mas profundo condolencia na famia y conocirnan.
Hopi forza den e dianan dificil aki y cu e recuerdonan cu nan ser keri a laga atras, lo sirbi di consuelo.

Cu nos Tata Celestial duna
Sra. Betty Cecilia Yet-Wah Chang
su sosiego eterno

AD PATRES FUNERAL HOME

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Victor Lopez



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y a haci yamadanan telefonico, telegram. Un danki ta bay tambe na tur cu a duna nos nan sosten durante e momentonan dificil aki. Un danki special na staff y Personeel di Huize Maristella pa nan excelente cuido duna na e difunto durante su estadia eynan.
Un danki tambe na Ad Patres Funeral Home pa nan excelente Servicio.
Alavez nos kier a haci un invitacion pa dos santo sacrificio di misa:
Diadomingo 28 di Mei 2006 pa 8:30 am
Diamars 30 di Mei 2006 6:30pm
Na Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Boso presencia lo ta altamente aprecia

AP PATRES FUNERAL HOME

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima :

Rosa van der Biezen

Mihor conoci como "Linda of Rosa "

Un gradicimento na: tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamada telefonico
Un danki special na personal di San Pedro Paviljoen y su compañeronan di paviljoen.
Boso atencion y presencia ta un gran consuelo pa nos .Alavez nos ta invita tur famia ,bisina, amigo y conocir pa asisti na 3 santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diabierna 26 di Mei pa 7'or di anochi
Diasabra 27 di Mei pa 7'or di anochi
Dialuna 29 di Mei pa 7'or di anochi
Dialuna despues di misa lo tin un rosario na cas Sabana Basora # 23

AD PATRES FUNERAL HOME

GRADICIMENTO / INVITACION

"Lo bo siña-mi caminda di bida
Lo mi haya tur gozo cerca Bo,
felicidad pemanente na bo lado"

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante malesa, fayecimiento y entiero di nos difunto stima:



DRS. LEO MARCO DOROTHAL

Un gradicimento na Koningin Wilhelmina Fonds voor de Kankerbestrijding pa e tremendo sosten y guia cu a duna nos durante e malesa, specialmente e zusternan Maira Marval y Evie Popke; tambe nos ta gradici Personal di Oncologie, 2o. piso Hospital Dr. Horacio E. Oduber, Personal di Bloedbank y Personal di Botica 4 Centro Medico San Nicolas.

Un gradicimento grandi na Dokter di cas y bon amigo Raynold Luchmun, Dokter Guaicaipuro Jimenez di B.G.D.,famia, bisiña, amigonan y na tur cu a haci bunita oracionnan cu a duna nos forza y consuelo durante malesa y fayecimiento di nos difunto stima.

Un danki special na Chela Geerman, Margriet Dorothal, Assy Lopez, Elaine Giel y Luty Martinez pa duna nos sosten durante e momentonan dificil aki.

Tambe un danki special na sra. Gloria Plaza cu a duna hopi atencion durante e malesa.

Un danki tambe na Ad Patres.

Boso atencion y cariño lo keda semper den nos memoria.
Alavez nos ta invita bo(so) pa 2 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar

- Diadomingo 28 Mei pa 10:00 a.m.
- Diarazon 31 Mei pa 7:00 p.m.

Na Misa Sagrado Curason na Savaneta pa descanso di su alma. Despues di misa dia 31 Mei lo tin un Rosario na cas Savaneta 510-A.

Boso presencia lo keda altamente aprecia.
Danki di curazon un biaha mas di parti di su casa, yiunan, mama, rumannan, suegronan, cuña, swanan y demas famia.

Oracion di San Alfonso Maria Ligorio

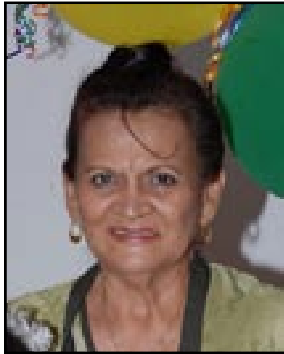
Mi Señor Hesu Cristo, cu pa amor hende, bo tey di nochi y di dia den e sacramento aki, yena di piedad y di amor, sperando, yamando yt ricibiendo na cuantonan cu ta bin bishitabo: mi ta kere cu bo ta presente den e sacramento di altar. Mi ta adorabo desde abismo di nada y mi ta dunabo danki pa tur e mercednan cu bo a haci p'ami y specialmente pa a duna bo mes den e sacramento aki, pa a concedemi pa mi abogada bo amantisima Mama y a yamami pa bishita bo den e iglesia aki.

Mi ta adora awor bo Santisimo curazon y mi ta desea di ador'e pa tres fin: e prome, den accion di danki pa e insigna beneficio; den segundo lugar, pa resarcibo di tur e inhurianan cu bo a ricibi di bo enemigonan den e sacramento aki y finalmente desea di adorabo cu e bishita den tur lugar di tera caminda bo ta sacramenta cu menos culto y abandono.

Amen.

"Cerca Dios Mi Alma ta na Paz"

A fayece cristianamente na edad di 69 aña:



AURORA TERESITA GARRIDO

mihor conoci como: "LOLA"

Na nomber di su:

yiunan:

Monique y Ricky Chirino-Marques
Mylene Marques y Oliver Riding
Marjolene y Rudolfo v/d Biezen-Marques
Roger (Rocky) y Linsey Marques-Dijkhoff

nietonan:

Darren y Richelle Chirino
Tracy y Trevor v/d Biezen
Linsyenne y Josyenne Marques

rumannan:

Anny Wever-Garrido y famia
Felix Garrido y famia
Carlos Garrido y famia
Mechy y Hendrik Croes-Garrido y famia

tanta y omonan:

Shonkita Pietersz-Lacle y famia
Adelinda Nisbet-Lacle y famia
Margo de Cuba-Lacle y famia
Mario Lacle y famia

sobrino y sobrinanan

Famia: Garrido, Marques, Chirino, v/d Biezen, Dijkhoff, Wever, Croes, Lacle, Pietersz, Nisbet, de Cuba, Kuiperi, Riding y demas famia y conocirnan na Aruba, Curaçao, Hulanda, Venezuela y Merca.

Entiero lo tuma lugar diasabra 27 di Mei 2006. Oportunidad pa condoleer famia y despedi di e defunto lo ta di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera, sigui pa un santo sacrificio di misa. E acto di entiero lo tuma lugar den Santana catolico den Caya Ernesto Petronia na Playa.

Adres pa condolencia: **Bucutiweg 5**
di 7 - 9 di anochi

We cannot change the past
we just need to keep the good memories,
we cannot predict the future,
we just need to hope and pray for the best and what is right,
we can live one day at a time,
enjoying the present and always seeking to become a
more loving and better person .

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di nos estimada: mama, ruman, tanta, cuña, amiga y colega:



Betty Cecilia Yet-Wah Chang

mihor conoci como: Tetty

☼ 7 – 5 – 1951 † 23 - 5 - 2006

Na nomber di su:

yiunan:

Melissa Lisandra Cam-Kwan Kock
Sue-Ann Amanda Sui-Ying Trimon

tata di su yiunan:

Robby Kock
Orlando Trimon

rumannan:

Carol y Farida Chang-Ibrahim
Janette y Julio Kock-Chang
Josephine y Alfred van Ammers-Chang
Orlando y Maria Chang-Tromp
Alexander y Viveca Chang-Wiersma

sobrino y sobrinanan:

Cy-Chyong Chang
Melody Chang y Alvin Croeze
Tariq Ibrahim
Deryl Kock
Clinton Kock
Tunky Helder y Donna Upequi
Cindy Cam Lin Martinus y Giovanni Botman
Sui Lin Martinus
Mei-Lin Martinus y Avinah Jawalapersad
Andrew y Walter Laclè
Youk-Ying y Alex Dijkhoff-Chang, Arvice y Alexander
Koc-Sing Chang y Sandra Ramirez
Siong Chang
Pak-Chyong Chang

ex-swa y cuñanan: Agnes Kock, Piet Martinus, y demas ex-swa y cuñanan

primo y primanan:

Hoy Ming y Margarita Chow
Luis y Iliana Sue na Los Angeles
Roma de Silva na Boston
Donna y Victor Chan na Trinidad
Rosannah y Frank Scott na Florida
Deryk Soo-Yee na Trinidad
Mu-Jub Xiao na China

tantanan:

Sue-Kwan Xiao na China
Oi Kwan Xiao na China

amigonan, amiganan y coleganan di SETAR N.V.
famia: Chang, Kock, Trimon, van Ammers, Tromp, Wiersma, Martinus, Dijkhoff, Helder, Laclè,
Chow, Sue, de Silva, Chan, Scott, Xiao, Soo-Yee y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 27 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: **Pampoenastraat 5, Dakota**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

SOLO Di Pueblo
Ta presenta

NUMBER DI TELEFOON
CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919
••• ORANJESTAD •••	
Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
••• SAN NICOLAS •••	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080
••• BOTICA •••	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4806
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
••• FUNERARIAS •••	
Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358
••• FUNDACION •••	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Aruba ta dushi, Aruba ta bunita, Aruba ta di nos.

Nos mester cuide y proteha nos identidad, nos fauna, nos flora, nos historia, nos cultura, nos Papiamento pero tambe nos balornan y normanan.
Ta berdad cu nos a faya. Pero no ta ora pa culpa ningun hende ni ningun instancia. A yega ora pa dialoga y tuma paso personal. Ta comun pa tende turista bisa cu nan no ta wak hopi di Aruba su cultura y su tradicion ora cu nan ta riba nos isla pa pasa nan vacacion. Laga nos hunto pone man na obra y tuma accion pero riba cosnan cu tin prioridad pa nos isla y nos hendenan y mas importante ta pa cuminsa cu nos mes.
Esaki por ta den diferente forma. Por ehempel, cumisa aprecia nos naturalesa mas hopi, wak con bunita nos flora y nos fauna ta. Ban haña interes den nos historia y nos pasado pa asina nos proteha nos identidad mas fervientemente. Ban tene cuenta cu e vecindario unda nos ta biba, tene mas contacto cu otro, dialoga cu otro y cu bo yiunan riba kiko bo ta haña ta importante pa Aruba presente y futuro. Pero riba un forma sincero y cu respet pa otro su opinion. Nos no mester cai den e trampa di wak ora otro ta haci malo y haci mescos. Por ehempel tira sushi rond di cas y hasi e bista di Aruba un disaster. Nos mester trece continuidad den nos bon actonan.
Lanta sushi rond di cas, no tira sushi foi auto, no caza of mata bestianan, no daña nos matanan; nos flora, no cende candela pa daña nos playanan y asisti na actividadnan cultural aunke ta meramente pa sostene nos cultura y nos tradicionnan, e ta un comienzo pa den futuro nos yiunan tambe sigui nos pasonan. Si nos como adulto y mayor no duna e ehempel di proteccion y conservacion pa cu aspectonan importante di nos isla, nos no por keha den futuro cu Aruba no tin cultura mas, ningun hende ta interesa den nos historia y nos Papiamento ta decaí. No por laga esaki pasa pesey mester hinca energia den esakinan y no pensa cu ta otro hende mester hacié paso ta nos mes mester duna balor na nos historia, cultura, etc. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa pasa wak e bunita obranan di arte cu a ser traha pa artistanan local pa cu proteccion di nos flora. Nan ta keda te cu 24 di Juni 2006 den lobby di Aruba Marriott Resort. Fundacion Juan Mario Odor ta hopi conciente cu e exposicionnan aki ta duna bon promocion pa Aruba su tursimo pero tambe pa nos integridad.
Esaki ta motibo principal pakiko nan mester continua y ta warda riba un efecto positibo pa e otro hotelnan sigui e ehempel aki. Trahando cu museonan e sector hotelero por tin siguridad cu e trabou ta serio y e meta ta prioridad. Meta principal tras di e exposicionnan aki ta pa haci propaganda y promove nos mes den industria turistico pero den mes un rosea nos mester proteha y conserva nos cultura y naturalesa. E desaroyo economico no mester interferí na ningun momento cu nos identidad, nos no mester laga esaki pasa. Aruba ta keda di nos, ta aki nos mester keda biba, esaki ta nos tera, nos patrimonio. Mescos museonan tambe ta patrimonio di nos pueblo. Eyden nos historia y pasado ta sosega trankil wardando riba bo bishita tur ora cu bo haña un chens.



World Youth Day Group 2005, Aruba

WYD SYD 08

Bini uno bini tur pa un grandioso Cake Sale pa recauda fondo pa nos hobennan di WYDG 2005, Aruba por cuminsa cu nan preparashonnan pa e grandioso biahe di World Youth Day 2008 na Sidney, Australia.

Dia : 27 May 2006

Lugar : Certified Mega Mall

Hora : 9:30am - 2:00pm

Pa mas informashon por tuma contacto cu Casandra Figaroa na Tel: 587-5429 of na Cel: 567-7784

Masha danki pa e cooperashon y Dios Bendishona boso ricamente.

Sra. Felepina Leon a cumpli 84 aña ayera

Solo di Pueblo ta manda palabranan di pabien, braza y sunchi pa machi Felepina di Siribana. Sra. Felepina Leon a cumpli ayera 84 aña di bida y semper tabata un persona ehemplar den comunidad di Sta. Cruz. Sra. Felepina ta un fiel creyente y ta den diferente grupo di oracion. Sra. Felepina ta ricibi felicitacion di parti su famia grandi, su yiunan, como tambe di parti di propietaria di Solo di Pueblo, su amiga sra. Sofia Croes.
Pabien Felepina y hopi aña mas. Dios bendiciona sra. Felepina cu hopi salud.



Primera Santa Comunion di Stephanie Suarez





Diahuebs pasa Stephanie Suarez, yiu di Sandra Suarez -Croes a ricibi su prome Santa Comunion na misa di Fatima na Dakota. Anochi tabata tin un recepcion chikito pa su famia y amigonan yega. Un anochi hopi ameno y trankilo ya tur hende sa cu Stephanie y su famia a caba di pasa den algun momento hopi doloroso. Nos di Solo di Pueblo ta desea Stephanie tur bendicion y awor cu el'a ricibi su Santa Comunion, e ta bira mas bon mucha.







